

فیضیه سالنامه شرق ۱۳۲۰

قائم مقام

در

# جهان ادب و سیاست

تألیف

باقر قائم مقامی

حق چاپ محفوظ و مخصوص است به

شرکت چاپ کتاب

با مسئولیت محدود

تلفن ۶۲۱۷

۱۳۲۰

---

چاپخانه بهار

## سر آغاز

این رساله در سال ۱۳۱۷ که نویسنده در سال ششم ادبی دبیرستان  
دارالفنون بتحصیل اشتغال داشته نگارش یافته است.

در این سال پرموده استقلاد محترم آقای جلال همائی قرار شد که  
هر دانش آموزی موضوعی را انتخاب و در اطراف آن تحقیق کند.  
نگارنده موضوع این رساله را برگزید و وقتی که نگارش آنرا اپیان رسانید  
امتحان نهائی پیش آمد و فرصت نشد که آن را بنظر استاد برساند.  
اینک رساله مذکور را از نظر دوست یگانه خود آقای احمد قاسمی  
تهرانی گذرانیده بشویق وی در دسترس خوانندگان میگذارد.

مقصود ما از نگارش این رساله تنها این نیست که ظواهر زندگانی قائم مقام  
را که میان او و بسیاری از معاصرینش مشترک بوده است شرح بدھیم و  
پذکر سلسله نسب و تولد و فات و عزل و نصب وی اکتفا کنیم بلکه  
منظور ما اینست که هویت معنوی قائم مقامها تا حدی که برای ما میسر  
میشود بشناسیم و بشناسانیم.

## بخش نخستین - خاندان قائم مقام

### ۱ - وزیران ایران

یکی از جالب ترین قسمت های تاریخ ایران تاریخ وزیران است و کسی که میخواهد بروح تاریخ ایران آشناسود باید باین قسمت توجه خاص داشته باشد زیرا که سلطنت ایران بارها مغلوب شده ولی ملت ایران کمتر موقعي است که واقعه مقهور شده باشد و این وزیران نماینده ملت ایران اند که شاهان بیگانه را از هر کشور و از هر نژاد که بوده اند در تحت نفوذ خویش درآورده و بتجلیل شعایر ایرانی واداشته اند. خاندان بر امکه بودند که خلافت تازیان را بصورت سلطنت ساسانیان درآوردن و امثال خواجه نظام الملک و خواجه نصیرالدین طوسی و عطاملک جوینی بودند که از میان سلاطین خونخوار ترک بهترین پادشاه ایرانی را پروردند، و عجیب اینکه اینکونه مردان بزرگ غالبًا بدست پروردگان خویش بقتل رسیده و خاندان آنها یکمرتبه بر باد رفته است. ما میخواهیم در این کتاب از زندگانی یکی از این وزیران که بسیار نوشته امثال خود دچار گردیده ولی خاندان وی بر جای مانده است گفتگو کنیم.

### ۲ - خانواده قائم مقام و خاندان قاجاریه

کشور ایران که پس از مرگ کریم خلن زند هوباره و بانحطاط گذاشت و دچار صدمات جانشینیان کریمخان و سلاطین قاجار شد از وجود خاندان ایران دوستی برخوردار بود که بدستیاری فرزندان آن خاندان توانست جسم نیم جان خود را سرپا نگاه دارد.

## میرزا محمد حسین فراهانی - سر حلقه این خاندان حاج میرزا

محمد حسین وزیر فراهانی است که اجداد وی از مقربان دولت صفویه بوده و نسب آنها را به علی بن ابیطالب رسانیده اند<sup>۱</sup> محمد حسین فراهانی تقریباً از سال ۱۱۸۰ هجری در خدمت زندیه وارد شد و بوزارت اعتضاد الدوله پسر محمد صادق خان و بعداً بوزارت علیمراد خان و سپس بوزارت استظهار الدوله محمد جعفر خان رسید و همچنان در خدمت اولاد و احفاد کریم خان زند باقی بود تا اینکه دولت آنها بدست آغا محمد خان قاجار افتاد و محمد حسین بفرمان سلطان مذکور از شیراز بطهران آمد ولی با وجود اصرار آغا محمد خان بخدمت دولت رضایت نداد و ضعف پیری را بهانه کرده اجازه خواست که با برادر خود میرزا محمد بعتبات عالیات برود و بقیه عمر را در عبادت گذراند و میرزا عیسی مشهور بعیزاز بزرگ برادرزاده و داماد خود را معرفی کرد که بجای وی مصدر امور وزارت باشد. آغا محمد خان

(۱) سلسله نسب ویرا بشرح زیر نوشته اند : میرزا محمد حسین بن میرزا عیسی بن میرزا ابوالفتح بن میرزا ابوالغفر بن میرزا ابوالخیر بن سید رضا ابن سید روح الله بن سید قطب الدین بن سید بايزيد بن سید جلال الدین ابن سید باباپت سید حسن بن سید حسین بن سید محمود بن سید نجم الدین ابن سید مجdal الدین بن سید فتح الله بن سید روح الله بن سید هبة الله بن سید عبدالله بن سید صمد بن سید عبدالمجید ابن سید شرف الدین بن سید عبدالفتاح ابن سید میر علی بن سید میر علی بن سلطان سید احمد بن سید محمد بن سید حسن بن سید حسین بن سید حسن بن الا فطس بن علی اصغر بن ذین العابدین علی بن الامام الهمام ابی عبدالله الحسین بن امیر المؤمنین علی بن ابی طالب صلوٰة الله و سلامه علیہم اجمعین .

مسئلت محمد حسین را اجابت کرد و مشارالیه بعتمات رفت و از روز گار  
اعتكاف وی خبری در دست نیست و ظاهراً تا سال هزار و دویست و دوازده  
در حیات بوده و با برادر خود در یکسال بدرود زندگانی گفته است.

مورخان از اخلاق و کمالات میرزا حسین وزیر تمجید بسیار کرده  
ونوشتند که شاهزادگان خود کام زنده را بعدل و داد رهبری مینمود  
و آنقدر که آن دوره پر انقلاب اجازه میداد در تشکیل محافل ادب  
و تکریم صاحبان دانش میکوشید.

محمد حسین وزیر طبع شعر هم داشت و وفا تخلص مینمود و  
اشعاری از وی نقل کرده اند که زبدۀ آنها اینست :  
وفا مبادا افتادگان فراموشت دوروز اگر فلکت بهرام تحان برداشت

\*\*\*

ای باغبان چوباغ ز مرغان تهی کنی کاری به بللان کهن آشیان مدار

\*\*\*

آشیانی دیدم از هم ریخته یادم آمد از سرای خویشن  
۳ - میرزا عیسی مشهور به میرزا بزرگ قائم مقام سیدالوزراء  
میرزا عیسی مشهور به میرزا بزرگ بنابر افسارش عمومیش میرزا محمد  
حسین در سلک وزرای آغا محمد خان قاجار منسلک گردید و هفت  
سال پس از قتل آن پادشاه (۱۲۱۱) که فتحعلیشاه در سنّه ۱۲۱۸ حسن  
علی میرزا فرزند خود را به حکومت طهران منصب کرد میرزا عیسی را  
بوزارت وی گماشت و این اول خدمت مهمی بود که در دربار  
قاجاریه به میرزا عیسی رجوع شد. یک سال بعد که لیاقت و کاردانی  
وی مشهور گردید او را بسمت پیشکاری عباس میرزای نایب‌السلطنه و

وزارت آذربایجان به تبریز فرستادند و «قائم مقام صدارت کبری» لقب دادند و این لقب در خانواده وی باقی ماند.

در موقعی که میرزا بزرگ بوزارت آذربایجان منصوب شد دولت ایران با روسیه مشغول جنک بود و در اثر پیشنهاد ناپلئون در صدد برآمد که ارتشر را بصورت نظام اروپا درآورد، پس افسران فرانسوی برای این منظور با ایران آمدند و کارخانه های توب ریزی در تبریز دائم شد. میرزا بزرگ در این کار مجاهدت بسیار کرد و در سنه ۱۲۲۳ که برای مذاکره درباره جنک روس بطهران می آمدیک هنک از سر بازان آذربایجان را که بنظام اروپا آشنا شده بودند با خود بطهران آورد و از نظر شاه گذرانید و مورد تمجید واقع گردید و در سال ۱۲۲۵ انتخاب شد که از جانب فتحعلی شاه با سردار روس مذاکره نماید و در همین سال بود که به لقب سیدالوزراء مقتخر شد و در طهران دویست هزار تومان با اختیار وی گذاشتند تا در مرز ایران و روس قلاع نظامی بسازد.

در هنگامی که میرزا بزرگ در پایتخت بود تقاضا نمود که فرزند ارشدش میرزا حسن بوزارت نائب السلطنه سرافراز گردد و پس از آنکه تقاضای وی مورد قبول یافت گوشہ گیری اختیلر کرد و بمجالست اهل ادب و دانش پرداخت تا آنکه در سال ۱۲۳۷ در هفتاد سالگی بمرض وبای عام در تبریز درگذشت و در جوار شاه حمزه مدفون شد و قبر وی اکنون زیارتگاه است. ملا محمد علی خوئی متخلص به فدوی در تاریخ وفاتش گفته است مهدالسموات عیسی تمنی (۱۲۳۷)

نوشته اند که روزی در ایام مرض از قرآن مجید برای مراجعه به طبیب استخاره کرد و این آیه آمد: اذ قال الله يا عيسى انتي متوفيك و

رافعک الی . پس میرزا بزرگ از مراجعه اعراض کرد و دو روز بعد وفات  
یافت .

میرزا بزرگ از مردان دانشمند و پرهیز کار زمان خود بود و در  
راه خدمت‌بکشور ما زحمات فروان کشید و بسیاری از اسمای و مناصب  
ارتشی که تا این او اخر متداول بود از اوست . در اثر تربیت میرزا  
بزرگ بود که عباس میرزا از اقران خود همتاز گردید و لائق آن شد  
که از برادر بزرگ خویش بسلطنت اولیتر باشد . ژاک مویریه مستشار  
سفارت انگلیس که در سال ۱۲۲۴ با ایران آمده درسفر نامه خود از وی  
تمجید زیاد میکند و او را سر آمد مردان ایران میداند و هینویسد که  
از طرف سفیر برای وی هدیه بردم ولی او امتناع ورزید و اظهار داشت  
که چون در ایران معمول است که دست خالی نزد بزرگان نمیروند  
خوبست که این هدیه را از طرف خودتان به شاهزاده پیشکش نمایید .  
ژاک مویریه میگوید درکشوری که تمام مردم آن رشوه گیراند حرکت  
این وزیر خیلی تعجب آور و خارق العاده است و هینویسد که در ضمن  
صحبت که از بهبود اوضاع آذربایجان صحبت میکردیم وزیر از شاهزاده  
ستایش زیاد کرد و همه ترقیات را از همت وی دانست و بهیچ وجه از  
مداخله خود سخنی نگفت و شرح داد که چگونه عباس میرزا بترجمه کتب  
نظامی اروپائی امرداده و آنها را بنزد خود برای استفاده گرد آورده  
و بتنسیق نظام ایران پرداخته است . و این نکته بهترین نشان صمیمیت  
و درستکاری میرزا بزرگ میباشد .

میرزا بزرگ از شاعری هم سرشته ای داشته و ابیاتی چند بوی  
منسوب است .

میرزا بزرگ دو زن داشت : یکی دختر میرزا محمد حسین وزیر  
که از او سه پسر بوجود آمد : میرزا ابوالقاسم ، میرزا حسن ، میرزا  
معصوم متخلص به محیط و ویکر زنی که از اتران آذربایجان گرفته بود  
از وی یک پسر داشت بنام میرزا هوسی و یک دختر بنام حاجیه .

همانطور که قبلا نوشتم پس از آنکه میرزا بزرگ از وزارت  
کناره گیری کرد فرزند ارشدش باین مقام برداشته شد ولی مدت وزارت  
بطول نینجامید و در سال ۱۲۲۶ در تبریز وفات یافت و میرزا بزرگ فرزند  
دیگر خود ابوالقاسم را که در طهران بنیابت وی مشغول بود برای این منصب  
پیشنهاد نمود .

## بخش دوم - قائم مقام در جهان میباشد

۱ - تقویز میرزا ابوالقاسم در دربار - آقای میرزا عبد الوهاب خان قائم مقامی در مقدمه دیوان قائم مقام تولد وی را در سال ۱۹۳۱ دانسته اند ولی چون زنرال گاردان در کاغذی که در ۳ رمضان ۱۲۲۳ بوزیر خارجه فرانسه مسیو شامپانی نوشته درباره قائم مقام مینویسد . « این جوان که حالیه بیشتر از بیست و چهار سال ندارد ... » آقای اقبال در شماره ۶ و ۷ مجله آرمان متذکر شده اند که بنا بر آنچه سرتیپ گاردان نوشته تاریخ تولد میرزا ابوالقاسم مقارن میشود با سال ۱۹۹ یا ۱۲۰۰ - ولی البته نمیتوان گفتار سرتیپ هذکور را که سن قائم مقام را بدستی نمی دانسته و بحدس چیزی نوشته است مأخذ قطعی قرار داد . بخصوص که میدانیم که قائم مقام در او اخر سال ۱۲۳۹ بطهران احضار گردید و معزول شد و قصیده شکوائیه معروف خود را ساخت و در آنجاست که در خطاب عباس میرزا میگوید :

بعد از چهل و هفت سال عمر آخر روى از تو کدام سو بگردانم و بنا بر این سال تولد وی در حدود همان تاریخی است که آقای میرزا عبد الوهاب خان ذکر نموده اند .

از زمان کودکی و عنوان جوانی قائم مقام خبری در دست نیست جز اینکه بقياس میتوان گفت که عمر را ضایع نگذاشته و بکسب دانش و ادب پرداخته است چنانکه در آغاز رساله فروضیه میگوید :

« این غلام بنفس خویش از مشت خاک و خار و خاشاک نابودتر و بی وجود تر است ولکن بفر حکمت و شکوه دولت و الا شاید چندان ظرف لغو و لفظ حشو نباشم که بعد از چهل سال رنج بردن و دود چراغ خوردن باز در علوم مبادی و امامت ... گوهر علم نه چندان خوار و بیمقدار است که بی زحمت ریاضت مورد اضافت گردد و هر کس را به نیل آن امکان دسترس باشد » در رساله شکوائیه میگوید : « از اول عمر تا کنون در دفاتر دیوان خدمت کرده و با اکابر و اعیان بوده ام »

ژنرال گاردان در یکی از نامه های خویش بوزیر خارجه فرانسه مینویسد : « خاطر عالی را لازم است باین نکته جلب کنم که این جوان که حالیه بیشتر از بیست و چهار سال ندارد و بصداقت نسبت پیادشاه خدمت میکند بر اثر هنر های عدیده و فضائل شخصی مورد ستایش عموم فرانسویان است و طرف اعتماد شخص صدر اعظم محسوب میشود و من شکی ندارم که او روزی بمقام یکی از رجال معتبر ارتقاء خواهد یافت ؟ آقای اقبال در حاشیه نامه مذکور نوشته اند : « شرح فوق میفهماند که آن مرحوم در همان سن بیست و چهار از جوانان فاضل هنرمند بود و بقدری این صفات او جلوه داشته که سرتیپ گاردان یک نفر مأمور خارجی تازه وارد بایران را فریفته کرده و اورا پنجاه سال (۱) قبل از رسیدن

---

۱ - از تاریخی که ژنرال گاردان نامه مذکور را نوشته یعنی از سال ۱۲۲۳ تا سال ۱۲۵۰ که قائم مقام بصدارت رسیده بیش از ۲۷ سال فاصله نبوده است و ظاهرآ آقای اقبال مأخذ حساب خود را سال ۱۲۰۰ قرارداده اند که سال تولد قائم مقام است نه سالی که ژنرال گاردان اورا دیده و ۲۴ سال داشته است

میرزا ابوالقاسم بمقام صدارت ایران بخبر دادن از آینده درخشان او  
وا داشته است ... »

چنانکه نوشتیم در موقعي که میرزا بزرگ در آذربایجان بود  
میرزا ابوالقاسم در طهران بر ترق و فتق امور وی می پرداخت تا آنکه میرزا  
حسن وزیر در سال ۱۲۲۶ وفات یافت و میرزا ابوالقاسم را بوزارت عباس میرزا  
با آذربایجان فرستادند و قائم مقام ثانی لقب دادند.

قائم مقام با دو تن از سلاطین قاجار تماس داشت: یکی فتحعلیشاه  
و دیگر محمد شاه و ما روابط او را با هر یک از آنها در فصلی جدا گانه  
شرح میدهیم

۳ - قائم مقام و فتحعلیشاه - فتحعلیشاه مردی بود بی اراده و  
هنگامی که بتخت سلطنت نشست آغا محمد خان مدعیان تاج و تخت و  
گردنشیان را از میان برداشته و میدان حکمرانی را برای او بی  
هم اورد گذاشته بود ولی فتحعلیشاه بجای آنکه از این فرصت بصلاح ملک  
و ملت استفاده کند بفکر هوسرانی و خوشکنرانی افتاد و جز اندیشه  
توسعه حرمسرا و تکثیر اولاد دغدغه دیگر بخاطر راه نداد و بقول  
ادوارد بروون « تنها شیفته وجاهت و فریفته ریش بلند خود بود » اما  
در عصر او اوضاع جهان دگرگون شد و سیاستمداران بزرگ ظهور کردند.  
در فرانسه ناپلئون دست بجهانگیری زد، در روسیه امپراطوران فعال  
وصایا و نقشه‌های پطر کبیر را برای اصلاحات کشور و سیاست مستعمرات  
منظور خود قرار دادند، دولت انگلیس بیش از پیش بفکر حفظ و بسط  
مستعمرات خود افتاد و دولت عثمانی که از دیر باز با ایران مخاصمه  
داشت و مسئله میرزهای خود را از زمان نادر شاه مهم گذارده بود بر

آن شد که امور سرحدی خود را با ایران یکسره کند و تمام دول مذکور از چهار سو سر بجهان ایران نهادند و یک رشته جنگ میان ایران و روس و عثمانی پدید آمد، فتحعلیشاه هم که کمال مطلوب خود را عیش کامل قرار داده بود دفع دشمنان را به پسر و ولیعهد خود عباس میرزا واگذاشت و او بیاری وزیر کارдан خود میرزا ابوالقاسم قائم مقام دست بکار زد. بنا بر این قائم مقام در زمان فتحعلیشاه بیشتر با عباس میرزا سر و کار داشت.

۳- قائم مقام و عباس میرزا - عباس میرزا پسر دوم فتحعلیشاه از خاندان قاجار و آب و گل آن مردم بود ولی در خانواده قائم مقام پرورش یافت. تا کودک بود میرزا عیسی قائم مقام او را پرورید و همینکه بسن جوانی رسیده میرزا ابوالقاسم قائم مقام ثانی او را سرپرست شد:

قائم مقام پیوسته با عباس میرزا بود و تمام اعمال و افکار او را نظارت مینمود و امر و نهی میکرد و این نظارت را وظیفه وجودانی خویش میدانست چنانکه در قصیده ای میگوید:

بد کیشم اگر پوشم در ملک تو هرجا باشد خللی کرچه بمقدار خلالی است اگر وققی میدید که عباس میرزا از امور ملک غافل میشود و بجهان آنکه مانند سایر درباریان زبان بچاپلوسی بگشاید و عیش و نوش او را بستایید با گستاخی میگفت:

شاهدان کر چه لطیف اند و ظریف اند ولی  
این نه هنگام لطائف نه مقام ظرف است



از تیر و کمان گوی نه از قامت و ابروی  
کابن راست چو تیر آمد و آن خم چو کمانیست  
حتی در اوضاع مالی و خرج و دخل عباس میرزا نظارت کامل داشت  
و هر جا که عباس میرزا میخواست اسرافی روا دارد و تشریفات یاوه ای را  
که معمول بدر و برادرانش بود مجری کند رسماً جلوی افراط او را میگرفت  
و با کمال خشونت ممانعت میگرد و میگفت :

کس ریک بیابان نکند خرج بدینسان گیرم بمثل مال تو افزون زرمال است  
خلاصه آنکه قائم مقام محور امور عباس میرزا بود بطوریکه وقتی  
فتحعلیشاه او را عزل کرد کارهای عباس میرزا بقدرتی آشفته شد که ناچار  
از پدر خواهش کرد که با مسالمت تمام او را بشغل خویش دعوت کند  
و از همان وقت دریافت که بی وجود قائم مقام فرمانروائی نتواند کرد .  
قائم مقام هم که در پروردش عباس میرزا سعی فراوان کرده بود در  
تحکیم بنیاد سلطنت او بسیار کوشید و در همه کار این منظور را از نظر  
دور نداشت .

۴ - جنگهای روس و ایران - چون پطر کبیر با امپراتوری  
روسیه رسید و اوضاع آن کشور را اصلاح کرد برای پیشرفت سیاست  
دولت خویش نقشه های چندی مطرح ساخت واز آن جمله دست یافتن  
بخلیج فارس بود تا از آنجا بتواند بدریای آزاد و راههای آن مسلط باشد  
اما دست یافتن بخلیج فارس با وجود مانعی مانند کشور ایران میسر نمیشد  
بنابراین اولین اقدام برای پیشرفت نقشه پطر چه از لحاظ دسترسی بدریای

آزاد و چه از لاحاظ موازنی سیاسی منوط باضمحال ایران بود. خوشبختانه پطر کمیر با یکی از کشور گشایان نامی یعنی نادر شاه مصادف شد و کاری از پیش نبرد. امپراتوران بعد از او هم چندان توجهی بین امر نداشتند و گرفتار کارهای دیگر بودند اما از آغاز سلسله قاجاریه چون شاهان مدبری بسلطنت روسیه رسیدند دو باره نقشه پطر در مد نظر قرار گرفت و فکر دست یافتن بخلیج فارس قوی گشت.

آغا محمد خان تا حیات داشت بوسیله اعمال سیاست خشن و سختگیریهای زیاد از پیشرفت روسیه در خاک قفقاز که در آن زمان متعلق بایران بود جلو گیری کرد اما چون او در گذشت همچنانکه گفته شد فتحعلیشاه خود بتعیش پرداخت و دفع روس‌ها را بفرزند خویش عباس میرزا و وزیر او قائم مقام واگذاشت.

در آغاز جنک چون قوای روسیه داروپا در زد و خورد بود و عده کمی از آن بایران می‌جنگید غالب و مغلوب معلوم نبود و زمامداران ایران می‌پنداشتند که ارتش روسیه هم مانند جنگجویان ایلیاتی و یا غیهای داخلی هستند و با سپاه دولت ایران مقابله نمی‌توانند در صورتیکه روسیه از آن هنگام ارتضی منظم و تربیت شده داشت بطوری که ناپلئون کمیر را مجبور بعقب نشینی می‌کرد. همینکه این سپاه معظم از جنک اروپا فراغت یافت متوجه ایران شد و روز بروز بر سپاهیان ایران چیره نز گردید.

درباریان غافل ایران نمیدانستند که سبب این شکست نواقص سپاه است و اصول جنک هائند عهد قدیم نیست ولی <sup>ا</sup> قائم مقام این امر را

دریافت فتحعلیشاه و عباس میرزا را متوجه ساخت که باید سپاهیان ایران را مطابق اصول جدید تربیت کنند. از این رو شاه با ناپلئون روابط سیاسی برقرار نمود و از او خواهش کرد که عده ای از افسران فرانسوی را بایران بفرستد تا سپاهیان ایرانی را بطبق اصول سازمان جدید تربیت کنند و رئیس این هیأت ژنرال گاردان بود. در آغاز ورود گاردان اوضاع ایران بقدرتی در هم و سازمان آن بقدرتی ناقص بود که در نظر افسران خارجی عجیب مینمود چنانکه ژنرال گاردان برای اینکه دشواری وظیفه خود را بفهمند و بگویید که تربیت چنین سپاهی چقدر مشکل است احوال ارتش ایران را برای دولت فرانسه شرح داده و نوشته است: « افراد پیاده نظام ایران چندان بکار نمیخورند و دوره خدمت یک نفر تابین معین نیست. اسلحه افراد پیاده نظام خیلی سنگین است اغلب تفنک های فتیله دارند و این تفنک هارا بسیار بد سوار کرده اند بیشتر افراد سه پایه درازی در سر تفنک خود دارند که در موقع قراول رفتن آنها را روی این سه پایه ها میزان می کنند و در موقع حرکت با روبنه و آذوقه و یک چادر همراه خود بر میدارند. در موقع جنگ در یک صفحه حرکت میکنند.

« افراد سوار تفنگهای دراز دارند و سپر های ایشان قریب هیجده انگشت وسعت دارد و جلوی گلوه را بهیچ وجه نمیگیرد. بعضی هم هتوز تیر و کمان استعمال می کنند. در موقع جنگ تحت هیچ نظمی نیستند و هر قسم باشد چهار نعل بدون هیچ ترتیبی بدشمن حمله میبرند. افراد اسب خود را نعل تخت میزنند و هر کس هم باید قیمت نعل اسب خویش را از کیسه خود بپردازد.

« توپخانه را بگاوی بندند و توپهایی که از دوس گرفته اند خراب است و انواع مختلف دارد قسمتی از آنها در سواحل بحر خزر افتاده و بقیه هم قابل استعمال نیست . در مازندران گلوانه توپ میسازند ولی این گلوانه ها بقدرتی بزرگ است و بد ریخته شده که بواسطه سوراخهای کوچک و خردش نمیتواند توپ را خراب میکند و غالباً در حین بیرون آمدن از دهانه توپ میترکد .

« زنبورکهای پرا که طول آنها بسیار کم است بر پشت شتر حمل میکنند و آنها را روی محوری که بر جلوی کوهان شتر نهاده شده قرار میدهند و شخص شتر سوار زمام حیوان را میگیرد و بقدم یورتمه بطرف دشمن پیش میرود . شتر بمحض اشاره چهار زانو مینشیند و سوار پس از رها کردن تیر نظر بمقتضیات احوال فرار میکند و یا بجلو میتازد گلوانه این زنبورک ها که باید از فاصله یک تیررس تفنجک رها شود چندان مؤثر نیست و شتر حامل آن همینکه مختصر جراحتی دید سراز اطاعت می پیچد . زنبور کچی هانه بجنگ با توپهای فتیله ای آشنا هستند نه بتیر اندازی .

« باروت سربازان هم مثل گلوانه های ایشان ناقص است چه مواد آن را بد باهم ترکیب میکنند .

« لباس متحدالشکل بهیج وجه در ایران معمول نیست و تهیه علیق آسب را ایرانیها نمیدانند . از دوگاه هیچگونه نظم ندارد شب قراول - صحیحی نیست هیچ قسم نقشه هم از جنگی یا جغرافیائی در ایران نمیتوان یافت و برج و باروی مستحکمی در اطراف هیچیک از شهرها وجود ندارد .»

می بینیم که ارتش ایران در آن عهد تا چه حد ناقص و اصلاح آن چقدر مشکل بوده است. رئال کارдан عده‌ای از افسران خود را بازدربایجان فرستاد تا بمساعدت قائم مقام افواج آن حدود را که مشغول جنگ باروس بودند تربیت کنند. قائم مقام هم باستفاده از افسران خارجی همت گماشت و در اندک زمانی تغییرات فاحشی در سپاهیان ایرانی پدید آورد و در حقیقت شالدۀ نظام جدید در آن زمان ریخته شد حتی اصطلاحات و القاب نظامی هم مانند سرباز و صاحب منصب و خبردار و غیره در این دوره وضع گردید. خلاصه آنکه قائم مقام بدستیاری افسران فرانسوی توانست قوائی برای ایران ایجاد کند که تا حدی بتواند در برابر قوای منظم روسیه مقاومت کند.

اما تقریباً پس از یک سال روابط ایران و فرانسه مغشوش شد و افسران فرانسوی بکشور خویش احضار شدند و تعلیمات سربازان ایرانی ناقص ماند و در این موقع ارتش روس بر سپاه ایران غالب آمد و ایران را با تعقاد عهدنامه گلستانه مجبور ساخت.

۵ - جنگ عثمانی در سال ۱۲۳۷ - جنک ایران و عثمانی تقریباً نه سال پس از انقضای معاهده گلستانه یعنی در سال ۱۲۳۷ روی داد و چون سربازان ایرانی نزد این مدت تا حدی ورزیده شده بودند بفتح و ظفر نائل شده شهر بایزید و ارزنه‌الروم را گشودند و این جنک را قائم مقام با آب و تاب تمام در قصیده‌ای بمطلع ذیل سروده است:

نصرت و اقبال و بخت و دولت و فتح و ظفر

چاکران آستان شهربیار ندادگر

و تقطعه زیر را ساخت تا در روی توپهایی که از دولت عثمانی  
بغنیمت گرفته بودند حک کردند :  
چون سل برهزار و دو صدرفت و سی و هفت  
قیصر بشد ز فتحعلی شاه رزمخواه  
عباس شه با مر شهنشه بمرز روم  
زین توب صد گرفت بیک حمله زان سپاه  
و نوشه اند که عین مصالحه ذامه دولتين ایران و عثمانی بخط و  
لشای قائم مقام که بتاریخ ربیع الثانی ۱۲۳۹ میباشد در خزانه دولت  
ایران موجود است .

در همین سال ۱۲۳۷ بود که میرزا بزرگ در گذشت و میرزا ابوالقاسم  
صاحب کلیه شؤن و القاب وی گردید .

۶ - عزل قائم مقام در سال ۱۲۴۹ - قائم مقام راجع بدورة  
معزولی خویش یک قصیده معروف دارد که مطلع آن اینست :  
ای بخت بد ای مصاحب جانم      ای وصل تو کشته عین حرمانم  
ورسالهای نیز ساخته است بعربی بنام رسالت شکوانیه و معزولی  
خود را در آنجا اینظور شرح میسدد :

«متبع او ز از سی و هفت سل است که بانیت صادق بخدمت این آستانه  
مشغولیم و اگر امری از آن هر که عالی شرف صدور یافت بیدریگ داهن  
همت بر کمر زدیم و پهلو بر یستر آسایش نهادیم تا فرمان  
ملوکانه را بر منصه ظهور نشاندیم . تا آذکه فتنه بوس پیشاند و پدر ما  
که از هتل را، دوگاه بود بتوانی قدمی این امر از سلطان اجازه خواست

و به آذربایجان رفت . ما در این موقع با پدرمان ده نفر میشدیم و مانند عقد ثریا بودیم که او واسطه العقد ما بود و با یکدیگر اتحاد کامل داشتیم و بمعاذلت یکدیگر میپرداختیم . بعضی بر سر املاک او میرفیم و بعضی در پایتخت بودیم تا از سعایت دشمنان جلوگیری کنیم و بعضی در نزد عباس میرزا میماندیم بطوری که اگر یکی از مامیخواهد دیگری بیدار بود و اگر یکی غالب میشد دیگری حضور داشت . در این هنگام زندگانی ما بسیار شیرین و گوارا میگذشت و ما در راه آسایش خلق و بسط عدالت میکوشیم و چون مشاهده کردیم که کار مرز های ایران خراب است و کافران بر شهر های اسلام مسلط اند و موجب فساد میشوند بتدبیر این کار پرداختیم و بهر گفتلاری و بهر رفتاری که بود مردمان را استمالت کردیم و کارها را استقامت دادیم و مالیات را تعديل کردیم و از هر کس آن مقدار مالیات میگرفتیم که بر او تحمیل نمیشد و مطابق فتوای قضات و امضاي عدول و علماء بود ، آنوقت بکشور های همسایه متوجه شدیم و از آنها دلجهوئی کردیم . آنها هم دعوت ملرا اجابت کردند و سفیر و هدیه بکشور ما فرستادند . در این موقع پدر ما صلاح دید که در سرحد کشور مستحکماتی بنا کند ولی همت مردم تاب این اقدام را نیلورد و شروع کردند ببند گوئی و طعنه زدن و گفتند که این شخص مسیحی است و میخواهد مارا بدین مسیح درآورد و از این جهت است که شعر مسیحیان را رواج میدهد و لباس آنها را بمناسبت میپوشانند اما وجدنا آباننا علی امة و انا علی آثارهم مقتدون . اما پدر ما از کسانی نبود که ملامت دیگران وی را از انجام اعمتمان پر افتخارش باز دارد

و بلکه ظاهر بود که طعن و دق دیگران باعث ترغیب وی میشود و آنقدر پافشاری کرد که نظام جدید دائیر شد بطوری که توانستند حملات روس را دفع کنند و لشکر عثمانی را شکست دهند. از این جهت نام آنها در ترق و غرب پیچید و ترس آنها در دلها افتاد و همه در صدد برآمدند که نظام آنها را بپذیرند و با آنکه اقدام وی را در اول یاوه و یهوده دانسته بودند در صدد تقلید آن برآمدند.

اما در این اثنا حسد روزگار کار کر آمد و مصائب و آلام متوالی بر سر پدر ما بارید و بیشتر فرزندان وی وفات یافتند و در هر سالی بلکه هر ماهی و بلکه هر روزی فترت جدیدی بر ما روی آورد تا آنکه پدر ما هم در بی آنها در گذشت و کاش که هزاران جوان فدائی او شده بودند و او زنده مانده بود:

حتی فقدناه قدان الشیاب ولیتنا فدیناه من شباننا بالوف

«باری پدر من مرد واژ کلیه فرزندان وی فقط یک نفر که سن وی هنوز از بیست نگذشته بود برای من باقیماند و من میان دشمنان تنها ماندم. وقتی که پدر من مرد نانخوار زیاد از وی باقی ماند و من که از حقوق خدمت پدرم آگاه بودم بر جان و مال آنها نمیترسیدم تا آنکه از خدمت ولايت عهد بدار الخلافه احضار شدم تا اصلاحات سرحدی را عرضه بدارم و بعضی کار هارا رو براه کنم ولی هنوز از برادران تبریزی دور نشده بودم که غیبت من همان نتیجه را داد که غیبت موسی از قوم خودش»

در جلایر نامه در خطاب به عباس میرزا میگوید:

گر رأی تو بود اینکه من یک چند زان تربت آستان جد امام

زان روز که بود عزم طهرانم  
رسوای فرنک و روم و ایرانم  
طوهار خطاب شاه کیهانم  
یک ناکس ناسزای کشخانم  
زو واسطگی نکو نمیدانم  
هم باز زند هزار بهتانم  
تفضیح کند ببزم شاهانم  
سوگند بذات پاک یزدانم  
پس معلوم میشود که قائم مقام را برای عرض توضیحات بپایخت  
فرستاده اند و سعایت حاسدان باعث شده که عباس میرزا فرهانی مشعر بر  
عزل وی بطرhan فرستاده است . قائم مقام از دوره معزولی خود خیلی

شکایت دارد و در رساله شکوانیه میگوید :

« پس از آنکه بطرhan وارد شدم آب خوش از گلویم پائین نرفت  
وظیفه مرا از خزانه دولت بریدند، زمینهای فراهان مرآگرفته و مرا از  
توانگری بدرویشی انداختند و من که سابقاً از معاریف بودم و مخارج  
ومصارف زیاد داشتم بتغییر وضع و تقلیل خرج نائل نشدم و نتوانستم بعد  
از آنهمه سرافرازی بسرافکندگی تن دهم . ماه رمضان پیش آمد و  
هیچیک از یاران قرصه ای از ابریز بتربیز و لقمه ای از دقاق عراق تحفه  
نیاورد چون قرق و فاقه بغايت رسید و طاقت من طاق شد و کاد قری ان  
یکون کفرآ در درب مسجد شاه صفحه ای کرايه کردم و آنچه از اثاث و  
لباس داشتم با آنجا بردم ولی تاجران شیطان صفت که مرا درمانده و

گرسنه میدیدند و میدانستند که میخواهم حال خود را از مردمان نهان دارم هر چه داشتم با نازلترين بهائي غارت گردند تا بحدی که چيزی که يك درهم ارزش داشته باشد با من نهاند جز آبرو که رونق بازاری نداشت از پروردگار مسئلت میکردم که مرا ازان شهر و ازان گدائی خلاص بخشد تا آنکه مانند موسی که از نزد فرعون بیرون آمد بدون هیچ یاری و مددی با چشم پر اشک و دست خالی از آن بیرون آمد و نتوانستم پولی بدهم تا حقوق مخصوصه و اموال منهوبه خود را باز ستابم «

باری قائم مقام پس از دریافت حکم معزولی تبریز رفت و در آنجانیز از شماتت اعدا و پیشرفت حریفان سخت در رنج بود چنانکه در قصیده ای میگوید :

مرا تبریز تبخیز است ولب از شکوه تبریز است  
چه آذر هابجان از علک آذر بایجان دارم  
مدت معزولی قائم مقام تقریباً سه سال طول کشید و بالاخره چون لزوم وجود وی در دربار محسوس بود در سال ۱۲۴۱ دو باره به پیشکاری آذربایجان وزارت نایب السلطنه منصوب گشت و در او اخر همین سال بود که مقدمات جنگ ایران و روس دو بلره فرآهم شد .

## ۷ - قائم مقام و جمله ترکمنچای - ( ۱۲۴۳ ) نظر باینکه

ادعای روس ها نسبت بلیران باز هم باقی بود و پیوسته در صدد بهانه جوئی بر می آمدند فتحعلیشاه در صدد بر آمد که تکلیف خود را با آنها یکمehr کند و برای اخذ تصمیم قطعی در ساله ۱۲۴۲ با آذربایجان

رفت و در آنجا برای اینکه رأی گرفته باشد از کلیه درباریان و رجال و اعیان و سرکردگان ایلات ایران مجلس مشاوره‌ای تشکیل داد.

البته درباریان فتحعلیشاه که فقط جنک ایلیاتی را دیده بودند از ارتش اروپائی خبر نداشتند و بقياس جنگکاری داخلی درباره جنک روسيه صحبت میکردند مثلاً یکی میگفت اگر هزار نفر سرباز بمن داده شود تفليس را متصرف خواهم شد و دیگری میگفت اگر یک عده پنج هزار نفری بمن بدھید تا مسکو پیش خواهم رفت و مختصر آنکه تقریباً رأی عمومی بر شروع جنک بود.

آقای میرزا عبدالوهاب خان قائم مقامی از قول پدرش حکایت میکند که قائم مقام در آن مجلس ساکت بود و اظهار عقید نمیکرد و چون فتحعلیشاه اصرار کرد که او نیز اظهاری بکند. قائم مقام گفت من مردی دیگر پیشه‌ام و از علم جنک بی اطلاعم البته سرکردگان لشکر بهتر مطلع‌اند.

فتحعلیشاه باین عذر قانع نشد وامر داد که حتماً اظهار رأی نماید. آنوقت قائم مقام از شاه پرسید مالیات دولت روس چه مبلغ است. جواب داد: میگویند ششصد کرور. قائم مقام از مالیات ایران سؤال کرد. گفتند شش کرور. قائم مقام گفت از روی حساب هم که باشد کسی که شش کرور سرمایه دارد با آن که دارای ششصد کرور است نمیتواند جنک کند و ناچار است که از در صلح درآید و آتش فتنه را بآب تدبیر فرو نشاند.

ساعیان و حاسدان قائم مقام این عقیده را دست آویز قرار داده.  
وی را بدوستی روس هنهم کردند و فتحعلی شاه را نسبت باو دلسرا  
و قائم مقام مستعفی شد.

۸ - عزل قائم مقام در سال ۱۲۴۳ - نظر باینکه جنک روسها  
در آذربایجان شروع شد و قائم مقام را مخالف جنک با آنها میدانستند  
وی را بمشهد تبعید کردند و در این تبعید است که میگوید:

ای وای بمن که یک غلط گفتم  
از گفتة خویشن پشیمانم  
از گوشة خانه های ویرانم  
در ملک رضا نشستنم خوشر  
خاک ره شاه هشتمین بودن

۹ - جنک تر کمانچای در سال ۱۲۴۳ - در سال ۱۲۴۳ سپاه ایران

در اول رشادتهای نمایان نشان داد و تا قسمتی از خاک روسیه پیش رفت،  
عباس میرزا برای تقویت لشکر و ادامه حملات احتیاج شدیدی بمساعدتهای  
مادی داشت و پسند خویش در این موضوع نامه نوشت اما درباریان  
نگذاشتند که فتحعلیشاه پیشنهاد های اورا پذیرد و چنان وانمود  
کردند که جلوگیری از سپاه روس اینهمه طول و تفصیل ندارد.

اگر احوال دربار آن روز را در نظر بگیریم می بینیم که مشتبی مفرض  
و بی اطلاع گرد هم آمده بودند و هر یک سخنی بدلخواه خود و موافق  
طبع فتحعلی شاه میراندند و کمترین اندیشه ای از حال میهن خود نداشتند  
وانجامن ایشان شبیه بود بمجمع پیرزنانی که برای خرافه گوئی و جادو  
سازی دور هم جمع میشوند. قائم مقام مجلس این درباریان را بخوبی  
در جلایر نامه تشریح کرده و میگوید:

یکی گوید که دفع هر بلاعی فلان زاهد کند از هر دعائی  
یکی گوید ز خیرات و مبرات ندیدم چاره به از بهر آفات  
یکی از شیخ کرهانی خبر میداد که با علم جفر و اختر از پیروزی  
دولت با ظفر خبر داده و دیگری از زاهد کاشانی حکایت میکرد که در  
خواب از غلبه اسلام بر کفر آگهی یافته است و کسی که بقول قائم مقام  
»ندیده طبل جنک و فوج سالدات« بود و چون مردۀ گور مینمود  
سر بر میداشت و میگفت که اگر حکم جدال است، بجز من فتح دیگر  
را محال است، زشمشیر جهان‌سوزم، چه آتش‌ها که از کین بر فروزم.  
تعهد میکنم کز روس یکتن، بدر از معز که نگذارمش من، و یکی دیگر  
قد بلند میکرد و با کمال بیشره قائم مقام فداکار حقیقی میهن را خائن  
و دوستدار دشمن مینامید:

یکی گوید ارس باشد روایت همه مقصود پول است این حکایت  
یکی گوید یکی گشتند با روس همیشه از من آنجاهست جاسوس  
عباس میرزا فریاد میزد که دشمن تا پایتخت پیش آمد امام‌فرضان  
در گوش فتحعلی‌شاه میگفتند:

هدار اندیشه از این‌های و این هوی پیاده خصم کی آید بدین سوی  
که خود ایشان نمایند چاره کار کرم کردن از این‌جانیست در کار  
(نقل از جلایر نامه)

یعنی احتیاجی بمساعدت مادی شاه نمیباشد.

خلاصه این بود اوضاع دربار آن زمان، و عاقبت درباریان افسو  
نگر بر طبع لئیم و خرافه پسند فتحعلی‌شاه فائق آمدند و او را از ارسال پول  
بازداشتند. ژنرال گاردان در یادداشت‌های خود در باره خست فتحعلی‌شاه

میگوید: «عایدات ولایتی که در تحت اداره عباس میرزاست کفایت نگاهداری بیشتر از ۶۰۰۰ پیاده و ۸۰۰۰ سوار ایلیاتی را ندارد. مازاد مخارج قشونی را که او فرمانده است شاه بانهايت لئامت تأديه میکند بهمین جهت اين شلهزاده از بابت پول در زحمت است» قائم مقام در جلایر نامه در شرح حال عباس میرزا در این واقعه میگوید:

همیشه بود چاپارش بر اهی                  عرضه داشت بر دربار شاهی  
که گرپولی رسد از بهر لشکر                  بعون حق بکوبم خصم را سر  
کنم پاک آن حدود از جمله نایاک                  بددست خصم نگذارم کفی خاک

باری. عباس میرزا با ارتض ناتوانی که فاقد مهمات بوده چه میتوانست کرد و ناچار از میدان جنک عقب نشست. و چندی نگذشت که سپاه دشمن آذربایجان را متصرف شده بطهران روی آورد و پایتخت را تهدید نمود و نزدیک شد که استقلال ایران متزلزل شود. فتحعلیشاه در اضطرار اقتاد و درخواست صلح کرد اما روس ها برای قبول صلح میخواستند قطعات مفتوحه را تصاحب کنند و انها را در تصرف خود داشته باشند. فتحعلیشاه از پیشنهاد های طاقت فرسای روسها بیمناک شد و خواست که بواسطه سفير کاردانی از تحميلات مذکور بکاهد و ناچار شد که برای اين منظور قائم مقام را انتخاب کند. پس دوباره او را بخواند و با آذربایجان فرستاد. قائم مقام هم با زحمت و مهارت زیاد دولت روسیه را حاضر کرد که در ازاء دریافت ده کروز تومن غرامت جنک از تصاحب قطعات مفتوحه چشم بیوشد و سرحد ایران را رود ارس قرار دهد. پس معاهده ترکمانچای منعقد شدو آنوقت فتحعلیشاه دریافت که فریلد قائم مقام بی علتی نبوده است ولی با پشيملنی وي آب رفته به

جوی باز نیامد و در اثر اغفال درباریان و تهی مغزی فتحعلیشاه تاریخ سلطنت وی نشکین و ایران ها زبون و ناتوان گردید.

۱۰ - فتنه دیگر - چند ماه پس از امضای معاهده‌تر کمانچای مسیو گریبایدوف M. Griboyedoff از طرف امپراتور روسیه بعنوان سفارت بدربار ایران فرستاده شد تا فتحعلی‌شاهر الصلح دولتیان تهیت گوید سفیر مذکور قریب سی و پنج نفر همراه داشت که چندین تن سواره نظام روسی بعنوان بدرقه در جزو ایشان بودند. معاهده‌تر کمانچای مشعر بر این بود که تابعان دولتیان میتوانند بازادی بکشور یکدیگر رفت و آمد کنند. مسیو گریبایدوف میخواست از این حد بگذرد و تمام ارمنه ایران را بایلات تابع روس داخل کند. این ادعای متعديانه باعث شد که اهل قزوین با او بر سر اختلاف آمدند و هیجان کردند از این جهت دولتیان از او خواستند که از قزوین بیرون رود و گفتند که اگر اقامت خویش را در آن شهر ادامه دهد ایشان مسئول حیات او نخواهد بود گریبایدوف بطهران آمد و فتحعلیشاه او را مورد التفات قرار داد و یک گارد افتخار باو داد. اما گریبایدوف در پایخت هم آرزوی خود را بانتقال ارمنیان و گرجیان نشان داد و مردم را نسبت بخود بدین ساخت و اتفاقاً حوادث دیگری رخ داد که سوء ظن اهالی را تحریک کرد و به غائله عظیمی منجر شد. توضیح آنکه یکی از خواجه سرایان حرم بنام آغا یعقوب که نژاد ارمنی داشت اما متعاوز از بیست سال بود که مسلمان شده بود مبلغ چهل یا پنجاه هزار تومان از شاه دزدید و بخانه گریبایدوف پناه برد. سفیر از باز دادن او بپادشاه امتناع ورزید و نیز از استرداد دو نفر زن ارمنی، که مسلمانی را کشته بودند ابا کرد. دولت ایران با

دادن دیه بخانواده مقتول فتنه ثانی را خوابانید اما گریبایدوف که گوئی نقشه ای برای رفتار خویش داشت دو نفر زن ارمنی را در خانه خودبرد تا بروسیه ببرد. دو نفر مذکور که در اول در ترکیه کنیزی هیکردند و آنها را بایران آورده بودند حمایت سفیر را نپذیرفتند و اظهار داشتند که میخواهند در طهران بمانند معذلک چون سفیر روس در عزیمت خود رسوخ داشت با آنکه فتحعلیشاه حاضر شد که اگر کنیزان در پیش یکی از خواجه سرایان میل خود را در همراهی سفیر اظهار کنند آنان را باختیه ارسفیر واگذارد گریبایدوف امتناع ورزید و حتی از استمزاج زنان در حضور خواجه ممانعت کرد و آنها را بزور در خانه خود نگاه داشت. فردا صبح زنان مذکور که موفق بفرار شده بودند در کوچه های طهران بدین پرداختند و عوام را تحریک کردند و ایشان را از هتك شرف خویش بطلب انتقام خواندند و لحظه ای نگذشت که مردم بخانه سفیر ریختند. خانه مذکور را صدمت از گارد فتحعلی شاه و بیست تن از سربازان روسی نگاهبانی میکردند. نگاهبانان به جوم مردم فرمان آتش یافتهند و شش نفر مرد را کشتند. این رفتار که از بی احتیاطی بود غصب مردم را باعلی درجه رسانید و آن شش نعش را در شش مسجد جدا گانه گذاشتند و ملاها نطق کردند و از مردم خواستند که برای قتل آن دینداران حقیقی که جسد بیجانشان در نظر بود از قاتلین انتقام بکشند و یک لحظه بعد قریب سی هزار تن بخانه سفیر حمله ور شدند همینکه فتحعلی شاه از ماجری آگاه شدیز و دی دو هزار سرباز را بفرماندهی یکی از پسران خویش فرستاد تا سفیر و همراهان

اورا محافظت کند . پسر فتحعلی شاه با آنکه بسیار کوشید فقط ملسوف هنشی سفارتخانه و دو نفر سرباز روسی را نجات داد و سایر اعضای سفارتخانه همگی بقتل رسیدند گریبایدوف نیز در اثر سنگی که بیشانی او اصابت کرد کشته شد .

این قتال و حشت انگیز بـهترین وسیله ای بود که میتوانست دوباره فتنه جنک را بر انگیزد. اما فتحعلیشاه که هنوز خاطرات جنک گذشته را فراموش نکرده و از ضعف خود آگاه بود سخت بهراس افتاد و هیچ چاره ای بـغفارش نرسید. و خامت این بـلوا و اضطرار فتحعلی شاه را قائم مقام در جلایر نامه شرح داده و میگوید:

پس آنگه فکر هابسیار فرمود  
در اطراف تخیل راه پیمود  
بفرمود این ندانم چیست تقدیر  
ز هر ره دید نبود راه تدبیر  
چسان از چاره عذرش برآیم  
ندانم از کدامین در در آیم  
خلاصه شاه تصور میکرد که جنک حتمی الواقع است اتفاقاً هم  
همینطور بود زیرا که سفیر روس بدون اجازه از تبریز خارج شد و سپاه  
روس بطرف مرزهای ایران پیش آمد فتح عملی شاه که خود را در چاره جوئی  
عاجز دید گفت :

ولیعهد ار کند این چاره شاید  
که از دست دگر کس ها نیاید  
چو رسم کار روسی را بداند  
که شاید چاره کار او نماید  
و گرنه من ندانم غیر تقدير  
بتقدير خداوندی چه تدبیر  
فتحعلیشاه اسکات آن غوغای و خیم را بعباس میرزا واگذاشت و  
عباس میرزا هم ابتدا بدستور قائم مقام کسی را نزد ژنرال پاسکویچ که

فرمانده سپاه قفقازیه روس بود فرستاد تا بدین وسیله از قواه و خیالات روس ها آگهی یابد. ژنرال پاسکویچ در جواب اظهارات عباس میرزا میگوید «آن جناب از من همیسرد که در موقعیت های مشکلی که بواسطه قطع روابط دوستانه ایران و روس پیش آمده است چگونه رفتار کند. اگر ان جناب در وضعیت خویش و ولایات تابعه خویش دقت کند مسئله را حل خواهد کرد.

فتحعلی شاه پدرشما میخواهد چنک را آغاز کند. فرض کنیم که شما اوامر او را اطاعت کنید و بتحریکات برادران خود تسلیم شوید و عملیات جدال را از سر گیرید اما فقط شصت هزار جنگجو میتوانید گرد آورید. راست است که ایالات سرحدی ما بجز قشوی که پادگان قلاع است مدافعت ندارد و شما میتوانید در ماه ژوئن در کشور بیمدافع نفوذ کنید و حتی آن را خراب سازید اما مستحکمات را نخواهید گرفت. ان جناب خود امتحان کرده و دانسته است که لشکریان روس هرگز تسلیم نمیشنند و من او را مطمئن میسازم که آذوقه ها فراوان است بنا براین پیشرفت‌های شما از هر ز نمیگذرد و شما به پیشروی هصمم نخواهید شد زیرا که مستحکمات سهمناک در پشت سردارید که در تصرف دشمن است. من بسهم خودم بیست و پنج هزار هر د در زیر دیوار قارص جمع می آورم و بمقابله ترکان میروم و در *Saganboug* چنک میکنم و ارز روم را میگیرم و در هاه اکتبر وقتی که گوهستانها از برف پوشیده است و برای شما میسر نیست که با سردار ترک مربوط باشید از بازی *Baïzeth* و خوی به تبریز میروم. در این

موقع قشون فتحعلی شاه و برادران شما بمنازل خویش باز گشته اند. شما با قشون آذربایجان تنها خواهید ماند من استبان مذکور را فتح می‌کنم تا هر گز به شما باز ندهم و از آن پس هر نوع امیدی در جلوس شما بتخت پدر از میان میرود و یک سال نخواهد گذشت که سلطنت سلسله قاجاریه منقطع خواهد گشت و آنچه در جنک اخیر روی نموده بود اکنون نیز وقوع خواهد یافت. پیمانهای انگلیس و سخنان راست نمای عثمانی را بچیزی نگیرید. سلطان در وضعیت خطرناکی قرار دارد. جهازات ما داردانل را در حصار گرفته از رسیدن آذوقه بقسطنطینیه مانع می‌شود.

کومانی *Kumani* امیر البحار در مأواه بورگاس *Burgas* است. آندرینپل سقوط خود را پیش بینی می‌کند. اراده امیر اطور ما بدون مخالفت بواسطه قشونی که ارزش آن شناخته اروپاست اجر امیشود. انگلیس فقط منافع مستملکات هندی خود را در نظر دارد، مامیتوانیم در آسیا مملکتی را فتح کنیم و هیچکس از آن اندیشه ای بدل راه نمیدهد؛ در اروپا هر انگشت خاک باعث جنگهای خونین می‌شود ترکیه برای توازن قوای اروپائی ضرور است اما دول اروپائی نگاه نمی کنند که چه کس در ایران حکومت می‌کند. استقلال سیاسی شما در دست ماست. فقط روسیه می‌تواند انهدام شما را تسريع کند و فقط اوست که می‌تواند متکای شما باشد...»

این نامه بزرگترین علاحت سرافکنندگی ایران آن زمان و دوره ننگ آور قاجاریه است. در این کاغذ یکنفر سردار روسی و لیعبد قاجاریه را مانند معلمان سختگیر و عده و عیدمیدهد و عباس میرزا بیچاره چاره‌ای جز شنیدن و پذیرفتن این سخنان درشت را ندارد.

باری عباس میرزا پس از وصول این نامه، برخلاف عقیده فتحعلی شاه، در یافت که از ترکان عثمانی کاری ساخته نیست و همچنین فهمید که روسیه سخت پشت گرم است و با اطمینان کاملی که بقوای خود دارد در فکر تجدید جنگ هیبایش است. از این رو بصلاح دید قائم مقام تصمیم گرفت که یکی از فرزندان خود را با مبلغی پول بدربار روسیه بفرستد و از باز ماندگان اشخاصی که با گریبایدوف مقتول شده‌اند با پرداخت خونبهای دل جوئی کند و نیز از نیکلا امپراتور روس عذر بخواهد و برای انجام این امور صدو هفتادهزار تومنان لازم بود اما فتحعلی شاه از پرداخت این مبلغ مضایقه می‌کرد و برادران و سایر مخالفان عباس میرزا هم می‌نداشتند که رابطه روس و ایران اصلاح شود زیرا که قائم مقام در معاهده ترکمانچای روسیه را متعهد ساخته بود که سلطنت قاجاریه را فقط در خاندان عباس میرزا برسمیت بشناسد. برادران عباس میرزا می‌خواستند جنگ ایران و روس تجدید شود تا معاهده ترکمانچای لغو گردد و برای این مقصود در آن موقع باریک که عباس میرزا احتیاج شدیدی بپول داشت تأثیله گریبایدوف را فرو نشاند شاه را از ارسال پول باز داشتند و هر کدام چیزی گفتند و بهانه‌ای تراشیدند:

یکی گوید گر این خونبهای چیست صد و هفتاد ألف این خرجها چیست یکی گوید که اینهم شد وسیله که گیرند پول بسیاری بحیله ولی معذلك قائم مقام پول را از فتحعلی شاه گرفت و بد گویان که در باره او می‌گفتند:

کسی از عهده فکرش نیاید بیندی هر در از دیگر در آید از عهده او بر نیامدند و او بر اراده متزلزل فتحعلی شاه چیر دش. قائم مقام

پس از وصول پول نامه‌ای از طرف فتحعلی شاه به نیکلا امپراتور روس نوشت و در ۱۲۴۵ بدهست خسرو میرزا فرزند عباس میرزا ارسال داشت و با ینو سیله آتش جنک خاموش شد و امپراتور روس در اثر این اقدامات یک کژور از غرامت جنک ترکمانچای را بخشید و پرداخت بقیه غرامت را پنج سال مهلت داد.

### ۱۱ - محاصره هرات و هرگز عباس میرزا در سال ۱۳۴۹

بعد از فتنه گریبانیدوف قائم مقام و عباس میرزا بدفع شورشها و انقلاباتی که در یزد و کرمان رخ داده بود پرداختند (در سال ۱۲۴۶) و قوچان را را نیز که بدهست وضاقلی خان زعفران او افتاده بود متصرف شدند (در ۱۲۴۸) و قائم مقام در شرح این جنک می‌گوید که چنان عرصه بر رضا قلیخان قنک شد که بی اختیار خود را در چادر مخلص انداخت و مخلص فرزندی را مهماندار او کرد و شفاقتی از او در خاکپای و لیعهد شد ... \*

در موقعی که دولت ایران بار وسیه در جنک بود مردم هرات فرصت را غنیمت شمرده بخر اسان دست اندازی کرده بودند. از این جهت فتحعلی شاه عباس میرزا را مأمور هرات کرد و وی بسمت هرات رفته آن را محلصره نمود ولی چون چندی بود که مسلول شده بود در موقعی که بتسریخ هرات اشتغال داشت هر رش شدت کرد و محمد میرزا فرزندار شد خود را بمعیت قائم مقام در اطراف هرات گذاشتند خودش بمشهد آمد و محمد میرزا او قائم مقام که خبر اشتداد مرض عباس میرزا را شنیدند در بی او بمشهد آمدند ولی عباس میرزا آنها را به رات برگردانید. صاحب ناسخ التواریخ مینویسد که در سنه ۱۲۴۸ عباس میرزا از طهران بسفر هرات رهسپار شد. اطیابی اروپائی گفتند که اگر او با یعنی سفر رود مر رش شدت خواهد یافت

و اوراخواهد کشت «قائم مقام چون این معنی بدانست درنهان صورت حال را در حضرت شاهنشاه معروض داشت و شهریار تاجدار اورا پیام داد که برای حفظ بدن اگر این سفر را بدیگر وقت مقرر داری روا باشد و نائب السلطنه چون معلوم کرد که سبب این پیام قائم مقام بوده بیم کرد که هبادا شاهنشاه چنان بداند که از زحمت سفر و کوج دادن لشکر تقاعدي ورزیده و خویشتن قائم مقام را بگفتن این کلمات انگیخته. از این روی بر قائم مقام خشم گرفت و سر و مفز او را با صدمت مشت درهم گوفت! و راه خراسان پیش گرفت، فلما استد ساعده رمانی و چه شبیه است این حکایت بحکایت گلستان: « روزی در ایام جوانی بانک بر مادر زدم ... ».

باری محمد میرزا و قائم مقام در هرات بودند که عباس میرزا در مشهد وفات یافت. و نخل امید قائم مقام بخاک رفت چنانکه گوئی بمصدق حال خویش میگفت:

شکفته گلبنی بینی چو خورشید  
بر سبزی جهان را داده امید  
بر آید ناگه ابری تن و سر مست  
بخونریز ریاحین تیغ در دست  
بدان تندي فرو بارد تگرگی  
کزان گلبن نماند شاخ و برگی  
چو گردد باغبان خفته بیدار  
بیانگ اند نه گل بیند نه گلزار  
چه گوئی کز غم گل خون نریزد  
چو گل ریزد گلابی چون نریزد؟!  
آری قائم مقام از فوت عباس میرزا که دست پروردۀ او بود بسیار متاثر شد و تأثروی از نامه‌ای که در این هنگام بزن خویش نوشته است کاملا آشکار میگردد: «ز دوری تو نمردم چه لاف مهر زنم که خاک بر سر من باد و مهر بانی من. اما حالا یقین بدانید که در این واقعه هائله که خاک

بر سر من و ایران شد تلف خواهم گردید. مشکل است بار دیگر بفیض حضور سر کار و بفوز خدمت بانو برسم ...  
خاک دلی شو که و فائی در اوست از گل انصاف گیائی در اوست  
۱۳ قائم مقام و محمد میرزا نوشته اند که عباس میرزا در بیماری مرک وقتی که قائم مقام به مرادی محمد میرزا به مشهد آمده بود بوی گفت همچنانکه تا حال از هیچگونه فداکاری در باره من درین نداشته ای امید است که پس از من هم خدمت خود را بکمال رسانی و محمد میرزا را پادشاهی دهی . قائم مقام گفت من در عزم خود پایدارم ولی محمد میرزا دل باهن نیست . عباس میرزا آندو را بحرم فرستاد تا هر دو سو گند خوردند که بیکدیگر خیانت نکنند و تیغ محمد میرزا بر قائم مقام حرام باشد . عباس میرزا پس از اجام مراسم تحلیف بقائم مقام گفت دیگر اندیشه ای از مرک ندارم و با سودگی خواهم مرد پس قائم مقام با محمد میرزا به هرات مراجعت کرد .

قائم مقام پس از فوت عباس میرزا همچنانکه پیمان بسته بود بخدمت محمد میرزا کمر استوار کرد و برای تحکیم مبانی و لیعهدی وی بر فور با هر اتیها طرح صلح انداخته بقوه قلم و انشاء و تهدید و اغراء فتحعلی شاه را واداشت که محمد میرزا را به و لیعهدی انتخاب کند . شالده این کار را قائم مقام در حیات خود عباس میرزا ریخته بود زیرا که یکی از مواد معاهده ترکمنچای این بود که از اعقاب فتحعلیشاه فقط خاندان عباس میرزا حق سلطنت در ایران را دارند . قائم مقام در جلایر نامه شرح میدهد که جلایر بزیارت مشاهد متبر که عراق رفت و در یکی از حیرمها در حال

عبدات او را خواب در بود و خواب دید که شهنشاهی با عظمت بر تخت  
 جلوس کرد که حاجت همکان را برمی آورد و روی باو کرد و  
 شهنشه گفت آخر مطلب چیست جلایر گفت جزاین مطلب نیست  
 که شهزاده محمد را ز شاهان بر افزایی بکام نیک خواهان  
 وجودش تا ابد محفوظ باشد ز عمر جاودان محفوظ باشد  
 ز آسیب جهان پایش نلخشد خدا او را بشاه ها بینخد  
 قائم مقام هنوز با محمد میرزا در راه طهران بود که از جانب وقایع نگار  
 نامه ای رسید حاکی از آنکه مراد وی حاصل شده وقتی علی شاه محمد میرزا  
 را بولیعهدی بر گزیده قائم مقام بوصول این نامه خیلی شادمان می شود  
 و در جواب مینویسد: «دل از بشارت ولايت عهد و اشارتی خوشتراز  
 شکر و شهد مملکتی را از مملکت رهاند و ایرانی از ویرانی برآمد.  
 دولت نوبت صولتنواخت اسلام اعلام پرتوی افراحت امروز عباس میرزای  
 مرحوم مغفور را زنده می بینم و خود را بحکم وجوب وحد امکان بر  
 عالم کون و مکان نازنده شد آنکه اهل نظر بر کرانه میرفتند هزار گونه  
 سخن بر زبان و لب خاموش ...»

قائم مقام با محمد میرزا در ماه صفر سال ۱۲۵۰ بطهران رسید و  
 جشنی بزرگ در باغ نگارستان برای ولیعهدی او بر پا کرد و این جشن  
 را در نامه ای که به محمد رضا خان بخارا نوشته شرح میدهد و  
 قائم مقام پس از انجام جشن ولیعهدی، میرزا محمد فرزند ارشد خود  
 را بوزارت محمد میرزا گزیده آنها را در شانزدهم ماه ضفو روانه آذربایجان  
 کرد و خودش تا بیست و یکم صفر برای رتق و فرق بعضی از امور در

طهران ملنده در تاریخ مذکور بسمت تیریز رهسپار شد و در زنجان به محمد میرزا که منتظر او شده بود پیوسته با تفاق یکدیگر در روز ۲۶ جمادی الآخری ۱۲۵۰ وارد شهر تیریز شدند قائم مقام مانند سابق بتنظيم و تنسيق امور پرداخته بود که خبر فوت فتحعلیشاه که درا صفهان اتفاق افتاده بودواصل گردید.

۱۳- قائم مقام و مدعيان سلطنت- فتحعلیشاه متباوز ازدواست و پنجاه پسر داشت که هر یک سودای سلطنت در سر داشتند و سرآمد آنها ظل السلطان و فرهانفو ما و شعاع السلطنه بودند . تازمانی که فتحعلیشاه حیات داشت و فرزندان او نمیتوانستند بر سر تاج و تخت خونریزی کنند فائمه مقام هر یک از آنها را بنحوی خاموش نگاه میداشت و بنای سلطنت عباس میرزا را اینجاد مینهاد و از مراسلاتی که از طرف وی برای برادرانش نوشته بخوبی معلوم است که در صدد اغفل آنان بوده چنانکه بظال السلطان مینویسد : « برادر با جان برابر مهربانم ... تو و خدا اند کی فکر کن و بین بعد از فضل خدا و وجود مبارک شاهنشاه کرا غیر آن برادر در همه عالم دنیا دارم ؛ و چرا بیجهت و سبب از مثل تو برادری میگذرم ؟ چه خلاف قاعده از شما دیده ام که در تلافی آن اهانت شما واولاد شما را بخواهم ؟ و چه وقت اولاد خود را و شمارا فرق گذاشته ام که حالا بگذارم ؟ ... »

« شما آنقدر مهلت دهید که کار فارس و کرمان را از فضل خدا بگذرانم آنوقت که انشاء الله تعالی امنیت شد و فرات بهم رسید یزد بخواهی کرمان بخواهی فدای سر شماست بلکه گر جانی طلبی فدای

جانت سهل است جواب امتحانت ... » پس از هر ک عباس میرزا چون مدعیان مذکور میدانستند که پادشاهی نصیب کسی است که قائم مقام با او متعدد باشد هر یک کوشیدند که وی را با خود همراه سازند و برای این منظور کاغذ ها بدو نوشتهند و تحفه ها فرستادند و قائم مقام در عین حال گه منظور آنها را نپذیرفت آنان را با چرب زبانی نگاهداشت و رنجیده فکرد . وقتی شاعر السلطنه برای او نامه ای با هدایا میفرستد و بسیار اظهار دوستی و عنایت میکند قائم مقام در جواب او مینویسد : « آخر لطف و عنایت حدی دارد احسان و مکرمت را اندازه ایست » در عین حال که تشکر میکند و جواب منفی نمیدهد هیفهماند که مراد شاعر السلطنه از وی حاصل نخواهد شد .

پس از آنکه قاتح علیشاه شاه در گذشت ظل السلطان بر تخت شاهی جلوس کرد و خود را عادلشاه نامید . در فارس و اصفهان و بعضی از نواحی دیگر فرمانفرما و سایر شاهزادگان سر بعصیان برداشتند . قائم مقام هم هنگهای آذربایجان را برداشت و با محمد میرزا بطرف طهران آمد و در راه چند نفر از پسران عباس میرزا را دستیگیر و زندانی نمود . در نزدیکی قزوین بسیاه ظل السلطان که بسرداری امام ویردی بیک بخلوی محمد میرزا می شتافتند مصادف شد و شبانه امام ویردی را بخلوت طلبید و با بیانی که مخصوص وی بود چنان امام ویردی را فریفته ساخت که بیدرنگ به سپاه محمد میرزا پیوست و سایر دسته های سپاه ظل السلطان منهزم شده باز گشتنند . عادل شاه از شاهی نامید و در گوشه ای پنهان شد . قائم مقام بخارج طهران رسید و در باغ نگارستان منزل گزید و جمعی را بتصرف

شهر و دستگاه شاهی فرستاد و پس از چند روز وارد طهران گردید و تاج و تخت را بمحمد هیرزا تقویض نمود و او را محمد شاه نامید. سپس دسته‌های سپاه بسر کوبی فرمانفرما و سایر شاهزادگان یاغی فرستاد و آنان را مغلوب و محبوس ساخت تا بنیاد سلطنت محمد شاه را استوار ساخت و خود صدارت اعظم را بعده گرفت.

قائم مقام صدر اعظم ایران - قائم مقام وقتی که صدر اعظم ایران شد خزانه تهی، رعیت بی برلک، سپاه ناتوان و مملکت ویران بود. برای اصلاح این امور مردان کارдан و سلطان با اراده لازم بود. قائم مقام مردان آن‌زمان ایران را سخت ناقابل یافت و جز نام شیاد و زراق بآنان نمیداد اما نسبت بمحمد شاه ذی‌علقه بود و میخواست که همانطور که از آغاز کودکی او را سرپرستی و تربیت کرده است اکنون هم او را بشاهی و بزرگی نگاه دارد و خود زمام امور را دردست گیرد اما محمد شاه که پر یکاره و سخت بی عرضه بود نه تنها در پیش‌رفت کارها و تحمل رنج‌ها با او یار نمیشد بلکه بواسطه افراط در هوسرانی و خوشگذرانی موجود فقر و بیچارگی دولت و ملت بود و غالباً بر مشقات قائم مقام می‌افزود و او را دچار مشکلات زیادتری می‌ساخت تا بجایی که قائم مقام در انجام مهام گستاخی را پیشه کرد و هر جا که رأی محمد شاه را مخالف مصالح ملک میدید بدون تأمل بر خلاف آن فرمان میداد و اراده شاه را ناجیز می‌شمرد و چنانکه صاحب ناسخ تواریخ مینویسد: «تهور خود را به پایه ای رسانید که قوانینی وضع کرد که شاه خارج از آن رفتاری نکند و اعتبار معینی برای خرج

دوبار قرار داد که زائد بر آن شاه صرف ننماید چنانکه وقتی چنان افتاد که محمد شاه غازی معادل بیست تومان زر بمردی با غبان عطا فرمود قائم مقام کس فرستاد و آن زر استرداد کرد و بی توائی بشاه پیام داد که ما هر دو در خدمت دولت ایران خواجه تاشانیم الا آنکه توچاکر بزرگتری و ما از صدهزار تومان بر زیادت نتوائیم ایثارخویش کرد. اگر خواهی مهمانداری مملکت ایران را خود میکن و هشتاد هزار تومان این زر قرا باشد و من با بیست هزار تومان کوچ دهم اگر نه من مهماندار شوم و تو با بیست هزار تومان قناعت فرمای، قائم مقام را شیوه گستاخی در سلطنت محمد شاه پدید نیامده بود بلکه از همان عهد عباس میرزا با تهور تمام از تخطی فتحعلیشاه و عباس میرزا و اولاد او ممانعت میکرد و نسبت به محمد شاه سمت استادی و سر برستی داشت و از این گونه گستاخیها بد و بسیار کرده بود چنانکه در زمان عباس میرزا «در شهر خراسان یک شب چلن افتاد که شاهزاده محمود در سر اپرده محمد شاه بعیمان حاضر شد. شاهنشاه غازی قائم مقام را پیام کرد که امشب هرا میهمانی رسیده، خورش و خوردنی که لایق میزبان و میهمان باشد بفرمای تا در اینجا حاضر کنند. در پاسخ گفت قانون شما آنست که هر شب باید در سر خوان نائب السلطنه کار اکل و شرب کنید و خوان جداگانه بدنست نشود. هم اکنون مهمن را عندر در نگاه نهید و بدانجا کوچ دهید» حکایات ناسخ لتواریخ اگر هم کاملاً صحیح نباشد این نکته مسلم است که قائم مقام از این گونه تهورها داشته است. عباس میرزا چون خیر خواهی او را میدانست نمیرجید ولی محمد شاه غافل از این نکته که (چوب

ادیب اگر چه درد آرد عین درمان است و داروی طبیب اگر  
چه تلخ باشد نفز و شیرین است « از وی رنجید جمعی از دشمنان  
قائم مقام که با محمد شاه هم خو و معاشر بودند دست آویزی یافتند و  
زبان بسعایت گشودند و شاهرا در ریختن خون او تحریک کردند و  
خوی قائم مقام اجازه نمیداد که این مردمان طفیلی را با عطا کنند و هدايا  
دلخوش نگاهدارد و آنچه در جواب پرسش ها و ادعاهای فریدون میرزا  
از خراسان نوشته است تابناظر عباس میرزا بر سد و طبق آن حکم صادر کند  
بخوبی حاکی از این امر و مؤید حکایات ناسخ التواریخ است : (۱)

« ثانیاً در باب مواجب محمد حسین میرزا که ولایتی خواهش نموده  
بود دلیل اینکه سایر برادرها یش را همینطور مرحمت ها مکرر فرموده اند  
و با خودش هرگز نشده .

... این تفاوت بسبب مادر خودشان و بی مادری و با مادری  
زنهاشان نیست بل بسبب آن است که آنها از خانه هاشان در آمدند بقدر  
حال زحمتی کشیدند و او هرگز در نیامده هرگاه او هم در آید بی  
تفاوت نسبت باور فتار خواهد شد . بسم الله ارادتی بنما تاسعادتی ببری ...

« رابعاً شاهنشاه نشان خدمت مرحمت فرموده اند از سرکار  
ولیعهد هم اذن استعمال رسیده لیکن سه سال است که در قشون فرستادن  
و قورخانه و توپخانه مرجع انجام خدمت هاشده ، در حقیقت هر که هر

---

(۱) البته موضوع نامه فریدون میرزا و جوابهای قائم مقام در زمان  
حیات عباس میرزا ویش از سلطنت محمد میرزا اتفاق افتاده ولی مسلم  
است که رفتار قائم مقام که مقامش روز بروز ارجمندتر میشده در زمان  
محمد شاه نیز همانطور که صاحب ناسخ التواریخ نوشته بهمین نهیج بوده است .

جا خدمتی کرده من رسید در آن خدمت داشته ام حالاً کثیری از جانب  
ولیعهد صاحب نشان و من عاطل روانیست.

حضرت ولیعهد روحی فداه نشان جز بکسی که در جنگ خدمت  
کند نمیدهند انشاء الله نوبت جنگ و غوغای شما هم خواهد رسید و اینطور  
خدمت رجوع خواهند فرمود که شما هم باشان باشید و عاطل نباشید «  
در این میانه نباید حاجی میرزا آقاسی را که از بدخواهان متغیر  
قائم مقام بود فراموش کرد این شخص در زمان عباس میرزا  
علم محمد میرزا و برادران او بود یک هرتبه قائم مقام بر بعضاً  
از نکات که حاجی میرزا آقاسی در علم عروض برای شاگردانش شرح  
داده بود ایراد گرفت و وی در میان عوام بنای جنجال را گذاشت و  
بقول قائم مقام « گاه و بیگاه از فرقه طلاب و حلقه کتاب بر نقض ورداین  
غلام در کار استمداد و مشغول استشهاد » شد و قائم مقام را بنوشتند رساله  
عروضیه و داشت و در اینجاست که میگوید : « شیخکی مدعی را که  
کودکی مبتدى زیرک و ممتنه گوید اگر فی الفور باور کند و سبلت مالد  
نه جای خنده بر عقول والباب است بل وقت گریه بر علوم و آداب . معنی علم  
و فضل نه تنها سپیدی جامه و سیاهی نامه و هامه گردکانی و عمماه  
آسمانی است و بس بل چندان مایه تمییز ضرور است که لااقل معده  
خویش را از معدن علم فرق کند و بخار فضول را از بخور فضائل بازشانند . »  
درج ابهائی که قائم مقام بنامه فریدون میرزا نوشته ویکی دوققره  
از آنها در فوق ذکر کردیم نیز صحبت از حاجی میرزا آقاسی در میان  
است : « حاجی میرزا آقاسی را میرزا خداداد میداند چقدر مقرری دارد

که کفافش کند یا نکند امیر زاده قسم خورده است که نظر بقدغن والا ریزه خوانی که فرمودند باو خبر رسید تو به کرده از هیچ امیر زاده بند و نشود. گرسنه ممحض مانده است و خبر هزار تو مان و تیوده که مثل شهر است بمیرزا نصرالله (معلم شاهزاده فریدون میرزا) را شنید یک پارچه آتش شد.»  
باری ساعیت ساعیان که میرزا نظر علی حکیم باشی مخصوص و آقارحیم پیشخدمت شاهی و یک نفر از خواجه سرايان مخصوص سر دسته آنها بودند تأثیر خود را کرد و در در باری که اینگونه مردم در قتل صدر اعظم دست یکی کنند او را کشوری معلوم است که چگونه رتق و فتق میشود.

صاحب ناسخ التواریخ مینویسد: « خاطر شاه بیاره‌ای جهات از قائم مقام رنجیده و در صدد قتل و دفع آن مرحوم برآمده و خیال خود را با حاج میرزا آقاسی و میرزا نصرالله صدرالممالک و محمدحسین خان زنگنه ایشیک آقاسی باشی و قاسم خان قوللار آقاسی باشی واللهوردي ییک مهردار و آقارحیم پیشخدمت مخصوص و چند نفر دیگر از نوکرهای مخصوص خود در میان نهاد و چون آنها را با خود هم خیال نمود بقتل قائم مقام اقدام کرد » !!

محمد شاه در ۱۴ صفر ۱۲۵۱ یعنی درست یکسال بعد از جلوس خویش بتخت شاهی قائم مقام را از باغ لاله‌زار بباغ نگارستان احضار کرد وقتی که قائم مقام بباغ نگارستان رسید و از شاه پرسید گفتند در اطاق سر در است قائم مقام بآنجا رفت ولی کسی را نیافت و مستحفظان گفتند شاه با اطاقهای پائین تشریف برده و فرموده است منتظر وی باشید تاشما

را احضار کند پس قائم مقام مشغول نماز خواندن شد ولی پس از فراغت از نماز خبری از طرف شاه نرسید و چون قائم مقام پیش از آنکه احضار شود قصد داشت که با میرزا تقی علی آبادی و میرزا موسی نایب رشتی برای تسلیت بمنزل میرزا محمد فرزند میرزا احمد کاشانی برود به پیشخدمتها گفت اگر شاه را فرمایشی نیست من باید بمنزل دوستی بروم و جمعی هستند و خواست خارج شود اما آقا رحیم پیشخدمت والله وردی بیک هر دار که بنگاه بانی وی معین شده و اجازه بافت به بودند که اگر قائم مقام بخواهد بزور بیرون برود او را بقتل بر ساند گفتند که شاه کار لازمی دارد و فرموده است که از اینجا خارج نشوید تا شمارا احضار کند قائم مقام گفت من بخسته شده ام قدری در اینجا استراحت میکنم تا شاه تشریف فرمایند و شال کمر خود را باز کرده در زیر سر گذاشت و جبه خود را بر سر کشید و اندکی بخواب رفت و چون بیدار شد دو باره از پادشاه پرسید و خواست خارج شود ولی مستحفظان همانع کردند و گفتند که شاه فرموده است از اینجا خارج نشوید . قائم مقام از روی شوخی گفت پس از اینقرار ما در اینجا محبوبیم موکلان گفتند شاید چنین باشد آنوقت قائم مقام ملتافت شد و دانست که گرفتار است .

قائم مقام از شب بیست و چهارم تا شب ۲۹ صفر در بالاخانه سر در باغ نگارستان توقيف بود در همان شب اول قلمدان وی را بنام شاه گرفتند تا نتواند چیزی بمحمد شاه بنویسد و پیمان روز نخست را یاد آور شود و انشاء معجز اثرش بنظر محمد شاه نرسد گویند بدیوار بالاخانه این بیت را که مطلع یکی از قصاید وی است نوشته بود :

روز گار است اینکه گه عزت دهد گه خوار دارد  
چرخ بازیگر از این بازیچه ها بسیار دارد  
قائم مقام را در شب آخر صفر بعنوان اینکه شاه وی را احضار  
کرده از بالاخانه سردر بعمارت حوضخانه که در وسط باغ و سرسره  
در آن واقع بود برند و وقتی که وی را از دلان حوضخانه که جای  
تاریکی بود عبور میدادند اسم عیل خان قراچه داغی سرهنگ فرشخانه و میر  
غضب باشی با چند نفر میر غضب دیگر بر سروی ریخته و دستمال در گلویش  
انداخته خفه کردند تا خون وی را که محمد شاه در پیمان خویش  
ضمانت کرده بود ریخته باشند؛ و این حکایت شبیه است بحکایت آقا  
محمد خان که نعش برادر خود را شبانه از طهران بیرون فرستاد  
تا قسمش دروغ در نیاید؛ کل شئی یرجع الی اصله ولی حاجی  
سید آقا بزرگ متولی باشی حضرت عبد العظیم که جسد قائم مقام را در  
موقع دفن دیده اظهار داشته بازوان وی خون آلود بوده است. روایات  
دیگر نیز در قتل قائم مقام مروی است و از آن جمله نوشته اند که  
در این چند روزه غذارا ازاو دریغ داشتند تا از گرسنگی بمرد؛  
آقا میرزا عبدالوهاب خان قائم مقامی مینویسد. «مرحوم پدرم  
از گفتة مرحوم حاج سید آقا بزرگ متولی باشی حضرت عبد العظیم علیه  
السلام روایت کرد که گفته بود:

در شب آخر صفر من در خواب دیدم که کسی بمن گفت برخیز  
فرزندم ابوالقاسم می‌آید چون بیدار شدم دیدم اذان می‌گویند برای نماز  
بر خاسته و بیرون آمده دیدم درب صحن مطهر را میزند چون هنوز

کسی از خدمه بیدار نبود شخصاً برای گشودن در رفتم دیدم چهار نفر غلام سوار کشیک خانه شاهی و یک نفر صاحب منصب نعشی در گلیم پیچیده بر روی قاطری بسته و آورده اند که امر شاه است این را دفن کنید هن خواستم در صدد تهیه اسباب غسل و دفن و کفن برآیم آنها اظهار داشتند که امر شاه است و مجال نیست هر طور هست دفن نمائید لهذا اورا همانطور بالباس خود بدون غسل در جنب مقبره مرحوم شیخ ابوالفتوح رازی خود آنها دفن نمودند. در موقعی که غلامان مشغول دفن بودند هن از صاحب منصب پرسیدم که این جسد از آن کیست گفت قائم مقام است. این بود نتیجه چندین سال خدمت بدولت قاجاریه و شخص محمد شاه که عاید مرحوم قائم مقام گردید.

خاصال قائم مقام و خدمات وی - خصال قائم مقام و خدمات وی از شرح حالش بخوبی پیداست ولازم نیست که ما پس از نگارش صفحات گذشته بتوضیح واضح بپردازیم پس بذکر چند نکته از قول معاصرینش اکتفا می کنیم که در عین حال که بکتمان حقیقت مجبور بوده اند گاهی که قلب آنها از شکایت لبریز شده ذره ای چند از احساسات آنها تراوش کرده است.

صاحب ناسخ التواریخ مینویسد: «قائم مقام باصابت رأی و حصافت عقل شناخته تمام ایران بود. تشریف وزارت خاص از بزرگ قائم مقام مینمود و عقد های سخت را بر انگشت تدبیر تو انسست گشود فاضلی مؤدب و ادبی می بود.» مرحوم اعتمادالسلطنه کتابی دارد بنام خواب نامه هبنتی بر محاجمه وزرای دوره قاجاریه از اول سلطنت فتحعلی شاه تا زمان صدارت

میرزا علی اصغر خان امین‌السلطان و حکایت می‌کند که در سنه ۱۳۱۰ که با ناصر الدین شاه بعراق رفتم درساوه که متوقف شدیم در مسجد جامع آنجا بتماشا و تعیین تاریخ بنای آن مشغول بودم تا آنکه خوابم در ربود و در خواب دیدم که مسجد را زینت داده و بر حسب تقاضای آغا محمد خان محاکمه‌ای مرکب از (کیخسر و) کورس و دارای اکبر (داریوش) واشک اول وارد شیر بابکان و انوشیر وان عادل (خسر و بزرگ) و شاه اسماعیل صفوی و نادر شاه افسار آراسته اند که صدور دوره قاجاریه را محاکمه نموده هر یک را بپاداش خود برسانند و محاکمه قائم مقام را اینطور مینویسد: « دارای کبیر بمیرزا ابوالقاسم قائم مقام پرداخت و او را مخاطب ساخت که توچه کردی و در دولت متبعه خود چه راه آوردی آوردی میرزا ابوالقاسم گفت :

اسمع حدیثی فانه عجب  
یضحك من شرحه و منتبه (۱)  
پارسی گو گرچه تازی خوشتراست عشق را خود صدزبانی دیگر است  
مرا سرگذشتی است طولانی و شکر و شکایتی از دوران زندگانی  
اگر بتفصیل پردازم ملازمان در گاه دارا را ملول و مکدر سازم  
بخود بنالم و از خود سخن نگویم بیش که خودستای نخواندم راخطاً اندیش  
خدا و خلق داند که ترتیب نظام و نظم هر چه در ایران از او سلطنت خاقان خلد آشیان تا اوایل سلطنت همیر و رهاضی محمد شاه غازی

(۱) شعر مذکور را آقای میرزا عبدالوهاب خان که اصل خواب نامه را در کتابخانه آستانه رضوی یافته‌اند بطوری که نوشته‌یم نقل کرده‌اند و ای ظاهراً صحیح‌ش اینست تضحك من شرحه و منتبه یعنی از شنیدن این قصه هم بخنده و هم بگریه می‌افتد.

ظهور و وجود یافت بکار دانی و پدرم میرزا بزرگ یا کاردانی خودم بود با بیان و تقریری که سهبان معروف سپر اندازد و با انسائی که حریری مقامات خود را پنهان سازد مدعايان و لینعمت و لینعمت زادگان خود را متلاعند نمودم و گوئی از آن میدان باچوگان بلاغت ربودم که رقیبان بلکه حبیبانم ساحرم خوانند و در جادوگری من سخنها رانند، مگر سحر جز این میکند که چند عشره فرزند بلا واسطه خاقان مغفور که هر یک خود را از آحاد الوف میدانستند از حق سلطنت خود دست کشیده و چون پاشکستگان در گوشاهای خزیدند... و از کارهای خودم و پدرم قشون منظم نظامی است که در آذربایجان ترتیب دادم و اساس و اسامی نیکو برآن لشکریان نهادیم.

مهارت من در امور پلیتیکی معروف است و تدابیر من بعد از فوت مرحوم خاقان مغفور مشهور است و شنیده اید بعضی از بد اندیشان مرحوم عباس میرزای نایب السلطنه را متهم ساخته و گفتند برای حمایت روس‌ها بلکه ضمانت آنها از ولیعهدی آن شاهزاده و اولاد او چنانکه در عهد نامه ترکمان چای مضبوط هیباشد بعد از روسها شکست خورده و قسمت عمده مملکت ایران را در این موقع بروسها واگذاشت همه کس میداند که چندی مردم کشور ایران بواسطه این تهمت بشاهزاده هیرو و اولاد او بد دل بودند من بزحمت هارفع این اشتباه را نمودم و برای آن حضرت بارفت برائت ذمه حاصل کردم و مثل فرمانفرما و ملک آرا و شجاع السلطنه و رکن الدوله و ظل السلطان و سایر اعمام

محمد شاهرا بوصف های مختلف بر سر جای خود نشاندم . در علم و دانش و صدق و بیشن من احده را حرفی نبود . از در سیاست و غرور صدارت من مرا متفهم نمود که داعیه سلطنت در سر دارم و حال آنکه امروز در این عالم عقل که خیالات از شوائب اغراض مهربی است معلوم و آشکار است که چنین هوائی در سر نداشته ام و چنین تخم ونهالی در مزرع دل نکاشته ام محمد شاه میخواست خالوی خود آصف الدوله را در کارهای مملکت دخالت دهد سایر معاندین من ابداع این مجموعات را مینمودند و از نقل این مقولات نامعقول هر روزبر کدورت خاطر محمد شاه میافزودند تا خرم هستی هرا بر باد داد و مهر سکوت بر آن دهان که پنهانی فلك بود نهادند .

تمام گفته های میرزا ابوالقاسم قائم مقام در حضرت دارا مصدق بلکه مستحسن افتاده و تمجید زیادی از او نموده و فرمان داد تاج طلائی مکلل بز مرد آورده و بر سرش گذاشتند و با ابهت و جلال تمام به آسمانش بردنند . \*

نوشته اند که قائم مقام مردی بلند و تنومند و سمین و بطین و با پیشانی گشاده و دارای هوش و ذکاوت فوق العاده و سرعت انتقال بوده و حافظه عجیبی داشته که اغلب هراسلات و قصاید را در یک مراجعه و ملاحظه حفظ و ضبط مینموده است .

قائم مقام در عین مشغولی با مور دیوانی از اکتساب علوم و مجالست علماء غافل نبوده و با آنکه در یک جا میگوید :

با خدمت دیوان و گرفتاری بسیار بارنج سفرها و خطرهای فراوان

کو فرصت بنهادن دل دربر دلبر  
هر شب منم و شمع و رقم های پیاپی  
تا صبح نگارنده اوراق رسائل  
بر دست گهی خامه و استاده بیکپای  
بنو شته گهی نامه اسرار بخلوت  
بنهفته گهی بیعت بگرفته بار من  
گه ملتز م پاس که شاه است بمشکوی  
معذلک مانند سایر وزرای ایران هفتھای یک شب را  
بمخالطت علماء و ادباء اختصاص داده بود.

## بخش سوم - قائم مقام در جهان ادب

### ۱ - تحول تحریر فارسی - زبان فارسی در قرون اول اسلام که مرحله

پیدایش آن بود بیشتر از قرون بعد لغات پارسی در برداشت ولی از لحاظ ترکیب جمل بزبان تازی بیشتر شبیه بود و مثلاً آن بود که کلمه بکلمه از زبان مذکور ترجمه شده باشد اما بتدریج که تکامل یافت اسلوب و طرز جمله بندی زبان تازی را هتروک گذاشت و در عوض از لغات زبان مذکور بیشتر از پیش اتخاذ کرد، زبان فارسی در قرون نخستین اسلام که از لحاظ لغت فقیر بود تا نشر مسجع را نداشت و از کلمات هترادف و متاجنس خالی بود ولی بتدریج که لغات تازی در زبان فارسی راه یافت و نویسنده‌گان توانستند که در مؤلفات خویش از هترادفات و مجانسات زبان تازی استفاده کنند نثر مسجع نیز در زبان فارسی راه پیدا کرد و در قرن ششم هجری بود که ابوالمعالی ظهور نموده کلیله و دمنه را که تا آن زمان عربی بود به فارسی در آورد و سیلان نوین وی در نثر فارسی تحولی ایجاد کرد. در ترجمه ابوالمعالی با آنکه از استعمال لغات تازی پروائی نداشته است کلمات ناماؤوس عربی که آهنگ آنها با زبان فارسی موزون نباید کمتر دیده می‌شود و برخلاف نثر نویسان قرون نخستین هجری که بسیاق عبارات عربی فعل را بر فاعل و مفعول مقدم و ظروف را هؤخر میداشتند روح زبان فارسی را با مراعات مقام فعل و فاعل و

مفعول بیشتر جلوه گر ساخته است و میتوان گفت که نثر وی گذشته از عبارات عربی که در بردارد از بسیاری از کتب پیشین فارسی تراست مثلا در دیباچه ترجمه تفسیر کبیر محمد بن جریر طبری معروف صاحب تاریخ کبیر که بفرمان منصور بن نوح بن احمد بن اسماعیل سامانی بزبان فارسی ترجمه شده است مینویسد: « و این کتاب تفسیر بزرگ است از روایت محمد بن جریر الطبری رحمة الله عليه ترجمه کرده بزبان پارسی و در راه راست، و این کتاب را بیاورند از بغداد چهل مصحف بود این کتاب نبشته بزبان تازی و باسنادهای دراز بود، و بیاورند سوی امیر سید هظفر ابو صالح منصور بن نوح بن نصر بن احمد بن اسماعیل رحمة الله عليهم اجمعین بس دشخوار آمد بروی خواندن این کتاب و عبارت کردن آن بزبان تازی و چنان خواست که مرین را ترجمه کند بزبان پارسی، پس علماء ماوراءالنهر را گردکرد و این از ایشان فتوی کرد که روا باشد که ما این کتاب را بزبان پارسی گردانیم، گفتند روا باشد خواندن و نبشن تنفسیر قرآن بپارسی مر آن کس را که او تازی نداند از قول خدای عز و جل که گفت و ما ارسلنا من رسول الا بلسان قومه، و ابوالمعالی در دیباچه کلیله و دمنه میگوید: « پس از کتب شرعی در مدت عمر عالم از آن پرفائده تر کتابی نکرده اند. بنای ابواب آن بر حکمت و موعظت نهاده و آنگاه آنرا در صورت هزل فرآموده تا جنانکه خواص مردمان برای شناختن تجارت بدان مایل باشند عوام بسبب هزل هم بخواهند و بتدریج آن حکمت‌هادر مزاج ایشان ممکن گردد، و بحقیقت کان خرد و حصافت و

گنج تجربت و ممارست است، هم سیاست پادشاهان را در ضبط ممالک  
بدان ملاذ تواند بود وهم اوساط مردمان را در حفظ مال و ملک از خواندن  
آن فائدہ حاصل آید؛ ویکی از برآhemه هند را پرسیدند که می گویند  
بجانب هندوستان کوههاست و دروی داروها میروید که هر ده بدان زنده  
می شود طریق دست آمدن آن چه باشد جواب داد که حفظت شيئاً و غابت  
عنک اشیاء این سخن از اشارات ورموز متقدمان است و از آن کوهها علماء  
را خواسته اند و آن داروها سخن ایشان را و مردگان جاهلان را که  
بسماع آن زنده شوندو بسبیب علم حیات ابد یابند و این سخن را مجموعه ای است  
که آن را کلیله و دمنه خوانند»

کمی قبل از آنکه ابوالمعالی این سبک نوین را باین زیبائی از آب  
در آورد نویسنده زبر دست دیگری بنام خواجه عبدالله انصاری شالدۀ سبک  
نوین دیگری را که از سبک قدیم و از سبک ابوالمعالی جداست طرح کرد  
و نشر مسجع را که در زبان فارسی معمول نبود بیاورد. چون کلام موزون  
بگوش خوشت آید و طبیعت انسان با آهنگ موسیقی مأнос تر باشد  
نشر خواجه عبدالله از لحاظ آهنگ وزن آن ملاحت مخصوصی یافت اما  
چون نشر مسجع تازه در فارسی پیدا شده بود پیداست که در آن موقع بد رجه  
کمال نرسیده بود و گاهی بعلت استعمال لغات نا مأнос و قلب و خدف  
افعال و جمل متكلف و نا مطبوع میشد.

از عبارات بلیغه خواجه: «بدانکه خدای تعالی در ظاهر کعبه ای  
بنادر کده که او از سنک و گل است و در باطن کعبه ای ساخته که از جان

و دل است. آن کعبه ساخته ابراهیم خلیل است و این کعبه بنا کرد پسر جلیل است، آن کعبه منظور نظر مؤمنان است و این کعبه نظر گاه خداوند رحمن است، آن کعبه حججاست و این کعبه راز است آن کعبه انصاف خلائق است و این کعبه عطای حضرت خالق است. آنجا چاه زمزم است و این جا آه دمادم. ای درویش بهشت بهانه است مقصود خداوند خانه است « از عبارات متفکف خواجه : « طفل هیخواند الف و نمیداند علوم مختلف اما اگر در حفظ لغت اعراب و بحث نکت اعراب بفزاید جوششی و بنماید کوششی حاصل میگردد لغت و نحو و جهل از دل او شود محبو پس بمسائل نعمانی و دلائل شیمانی وظیفه گیر دنکر ارارا و بیدار گذار داس حاررا » بعد از خواجه عبدالله و ابوالمعالی نویسنده کان فارسی برخی از خواجه عبدالله و بعضی از ابوالمعالی پیروی کردند ولی هیچکدام نتوانستند از پیشوای خود تقلید کامل کنند و در نتیجه لغات و عبارات زیادی از زبان عربی داخل زبان فارسی شد و نشر فارسی بکلی دستخوش طباع ناموزون گردید. مثلاً یکی از کسانی که سبک کلیله و دمنه را پیروی کرد سعد الدین و راوینی صاحب مرزبان نامه بود که چون هنر ابوالمعالی را در استعمال کلمات بیگانه و اطلاع کلام و اتیان کنایه و استعاره میدانست کتاب وی نه تنها از لحاظ معنی بلکه از لحاظ لفظ هم قابل مقایسه با کلیله و دمنه نیست و برای مثال مقایسه دو عبارت از این دو کتاب را که تقریباً راجع بموضع واحد است نقل میکنیم :

کلیله و دمنه: « در ناحیت کشمیر مرغزاری خوش و نزه بود که از عکس

ریاحین او پر زاغ چون دم طاؤس نمودی و در پیش جمال او دم طاؤس  
پر زاغ مانستی »

مرزبان نامه : « حکایت کردند که فلان موضع با ب و گیاه و خصب  
و نعمت آراسته است و ازانهار و اقطار گیتی چون بهار از روزگار عجائب  
اثمار و غرائب اشجار بر سر آمده . . . هروارد که آن منبع لذات روحانی  
و هر تمع آمال و امانی بیند و در آن مسرح نظر راحت و مطرح مفارش  
فراغت رسد نسیئه موعود بهشت را در دنیا نقد وقت یابد و روی ارم که  
از دیده نا محترمان در نقاب تواری است معاینه مشاهدت کند . »

این دو نویسنده هر دو خواسته اند ناحیه ای خوش و خرم را  
توصیف کنند . صاحب کلیله با تشبیه بدبیع و هلیح در عبارتی مختصر  
و فصیح مقصود خود را بیان کرده و با آنکه راه مبالغه پیموده از اطالة  
کلام و ایyan کلمات زائد خود داری کرده است بر خلاف سعد الدین  
وراوینی ، و بخوبی مشهود است که عجائب اثمار و غرائب اشجار بفرض  
اینکه اغراق نباشد از لحاظ اینکه غریب و عجیب است برای بیننده  
چندان لطفی ندارد و چنین ناحیه ای « منبع لذات روحانی و هر تمع آمال  
و امانی » نمیباشد و « مسرح نظر راحت و مطرح مفارش فراغت » بغیر  
از لفاظی و آوردن کلمات مترادف نا مناسب چیز دیگری نیست و همچنین  
جمله « نسیئه موعود بهشت را در دنیا نقد وقت یابد » و جمله « روی ارم  
که از دیده نا محترمان در نقاب تواری است معاینه مشاهدت کند » هر دو  
یک معنی دارد و با جمله مختصر کلیله و دمنه : « آن موضع چون بهشت

موغود بود « تمام این معنی افاده میشود و احتیاجی بتطویل سخن  
بیهوده نیست .

مثال دیگر : صاحب کلیله شیری را چنین وصف میکند : « در آن  
حوالی شیری بود با او سیاه و وحش بسیار همه در هتابعت فرمان او واو  
چون رعنای مستبدی در میان ایشان ... »

و صاحب مرزبان نامه در وصف پیلی میگوید : « پیلی پدید آمد  
عظیم هیکل جسمیم پیکر مهیب منظر که فلک در دور حمایلی خویش  
چنان هیکلی ندیده بود و روزگار بر این حصار دوازده برج چنان بد نی  
نهاده ... »

در این عبارت نیز رجحان نثر ابوالمعالی پیداست . صفات پیا پی  
« عظیم هیکل جسم پیکر مهیب منظر » که برای پیل آورده است چه  
لطفی دارد و جز سجع سازی و عبارت پردازی چه معنائی را افاده  
میکند و همچنین دوره حمایل فلکی و حصار دوازده برج که در اک  
معنی آن بدانستن یک دوره هیئت وابسته است با کتاب اخلاقی و ادبی  
مرزبان نامه چه مناسبتی دارد و کدام لطافتی در سخن پدید میآورد .

خلاصه ، مقصود اینست که مقلدین سبک کلیله و دمنه مانند نویسنده  
مرزبان نامه هیچکدام توانستند پایه سخنوری را تاجرانی که پیشوای آنها  
نهاده بود بالا ببرند و همینطور بودند مقلدین سبک خواجه عبدالله  
انصاری که دوستدار نثر مسجع بودند و برای سجع سازی بسیاری  
از کلمات تازی را بزبان فارسی در آمیخته و بکلی از شیوه فارسی  
نویسی خارج شدند مثلا قاضی حمید الدین که کتاب مقامات

حمیدی را با نشر مسجع نگاشته کاملاً کتاب مقامات حیری را که از رسالات مغلق عربی است پیروی نموده باین ترتیب که آنچه شعر یا عبارت عربی راجع بموضوعی شنیده بوده گرد آورده و پس از ترجمه همه را بدون ترتیب دنبال هم انداخته است و در انتخاب کلمات هم فقط سجع را مراعات کرده و فصاحت آنها را در نظر نگرفته است. اینک برای نمونه جمله‌ای چند از آن کتاب نقل می‌کنیم:

« حکایت کرد مرا دوستی که سمت اخوت داشت و صفت فتوت که وقتی از اوقات که اطراف عذار غذافی بود و کوس‌جوانی صافی در سواد سوداء جوانی شبروی کردم و عزیمت سفری بخاطر پروردم و از خراسان روی بکاشان آوردم . دلی پر طلب و سری پر طرب ، بر عصای سیاحت متکی شدم و از عالم پر وفاحت مشتکی گشتم . »

غذاف زاغ سیاه و باستعاره موی سیاه را گویند و عذار غذافی عذاری را می‌توان گفت که ریش انبوهی بر آن رسته باشد و این تعریف برای مقامی که می‌خواهیم جوانی و نیروی کسی را توصیف کنیم چه مناسبتی دارد ؟ بلکه مناسب با مقامی است که می‌خواهیم گذشتن هنفوان جوانی و دوره زیبائی را شرح بدھیم . همچنین در موردی که هقصود ما بیان حکایت است نه توصیف حکایت‌کننده چه احتیاجی با آوردن کلمات اخوت و فتوت و این اطالة کلام داریم و نیز جمله « بر عصای سیاحت متکی شدم » با جمله « از عالم پر وفاحت مشتکی گشتم » چه تناسبی دارد ؟ چرا نویسنده از میان سایر کلمات کلمه وفاht را انتخاب کرده

و برای عالم صفت آورده است؟ آیا وفاحت با مسافت نسبتی دارد؟ چرا کلمه مشتکی را که در فارسی کم استعمال میشود بکار برد؟ آیا مشتکی در معنی باشکی فرقی دارد؟ تمام این تکلفات برای سجع سازی و عبارت پردازی بوده و مفهوم این عبارت طویل را میتوانست در جمله «حکایت کرد مرا دوستی که وقتی از خراسان روی بکاشان آوردم» بیان کند همچنان که سعدی گفته است «وقتی از بلخ تا بامیانم سفر بود»

نشر فارسی تا اوایل قرن هفتم هجری بصورتی افتاده بود که نمونه آنرا بدست دادیم تا اینکه در این زمان سعدی ظهر کرد و گلستان را که نمودار فصاحت و بلاغت است سر مشق نویسنده‌گان قرار داد و اینک به مناسبت مثالی که در فوق ذکر کردیم عبارتی از سعدی نقل میکنیم: «از صحبت یاران دشقم ملالتی پدید آمده بود. سر در بیان قدس نهادم و با حیوانات انس گرفتم تا وقتی که اسیر فرنگ شدم و در خندق طرابلس با جهود ام بکار گل بداشتند، واقعاً یک کلمه از این عبارت را نمیتوان حذف کرد مگر آنکه صدمه کلی بمعنی وارد شود.

سبک سعدی همان سبک خواجه عبدالله انصاری است که بمرتبه کمال رسیده و پیدایش آن انقلاب بزرگی در عالم ادبیات محسوب میشود. سبک سعدی ناسخ سبک‌های دیگر گشت و از آن بعد هر که آمد و چیزی نوشت گفتار سعدی را در نظر داشت.

ظهور سعدی مقارن بود با هجوم مغول و فترت علمی و ادبی ایران و شیوع لغات ترکی، و در این زمان مبالغه در سجع بجایی کشید

که تاریخ و صاف و امثال آن که زبان زد متجددان امروزه است نوشته شد و در این گونه کتابهاست که در غالب جاها اگر روابط و افعال را بر داریم جز مشتی لغات ناماؤس عربی و ترکی چیزی بجا نخواهد ماند. عهد صفویه که رسید این سبک پر اغلاق موجب ملالت گردید و در صدد برآمدند که نشر فارسی را از لغات ناماؤس پیراسته گردانند ولی از این نکته غافل ماندند که اغلاق نشر تنها در لغات آن نیست بلکه در استعارات و تشییهات و کنایات مبهم و بیجاییز میباشد؛ و انگهی نویسنده زبردستی پیدا نشد که بتواند از عهد انجام این منظور برآید. در این دوره نشرهای ماده‌ای که خالی از لغات ناماؤس باشد میتوان یافت ولی آن پختگی و فصاحت را که منظور است ندارد و کتاب موش و گربه‌شیخ بهائی را در جزو این دسته کتب باید محسوب داشت.

در قرن نهم هجری یکی از نویسنده‌گان هوسموم بملحسمین واعظ کاشفی پیدا شد و خواست که نشر فارسی را اصلاح نماید و در صدد برآمد که کلیله و دمنه ابوالمعالی را بزبان ساده تری بنویسد و این منظور را انجام داده نام کتاب جدید را انوار سهیلی نهاد و در دیباچه آن میگوید:

... با آنکه مسند نشینان بارگاه انشاء در تعریف جزالت کلمات و تحسین بلاغت تراکیب آن (یعنی کلیله و دمنه) متفق الکلمه‌اند و ان القول ماقول حذام فاما بوسیله ایراد غرائب لغات و اطراء کلام بمحاسن عربیات و مبالغه در استعارات و تشییهات متفرقه و اطناب و اطالات در الفاظ و عبارات مغلقه خاطر مستمع از التذاذ بغرض کتاب و ادراک خلاصه

ما فی الباب باز میماند و طبع قاری نیز از عهده ربط مبادی قصه بمقاطع و ضبط اوائل سخن بخواتیم آن بیرون نمی آید و این معنی هر آینه سبب سهایت و موجب ملالت خواننده و شنونده خواهد بود ... «اما انوار سهیلی بر خلاف منظور نویسنده اش از کلیله مشکلتتر شد، چه اگر از جنبه لغات این دو کتاب را باهم مقایسه کنیم لغات انوار سهیلی بمراتب از لغات کلیله مشکلتراست و شاید در تمام کلیله مانند کلمه ناماؤوس «خلاصه هافی الباب» یافت نگردد و یا بدشواری این عبارت: «نامه مشک افshan مناقبیش شمامات مستنسقان روایح اخبار و آثار را معنبر گردانیده» در تمام کلیله موجود نباشد، و اگر از جنبه اسهاب و اطناب در نظر بگیرم فرق میان این دو کتاب زیاد است: سخنان کلیله بمراتب از انوار سهیلی کوتاهتر است و برای مثال مقایسه اولین عبارت باب الاسد والثور کافی است، صاحب کلیله میگوید: «بازرگانی بود بسیار هال و او را فرزندان در رسیدند و از کسب و حرفت اعراض نمودند و دست اسراف بمال پدر دراز کردند»

صاحب انوار سهیلی بخيال خود این عبارت را ساده کرده و گفته است: «بازرگانی د منازل بر و بحر پیموده و اقالیم شرق و غرب را طی کرده و سرد و گرم روزگار دیده و تلغی و شیرین ایام بسیار چشیده .. (و فرزندان وی) سه جوان رشید فرزانه بودند اما بغرور ثروت و تهور شباب از طریق اعتدال تجاوز نموده دست اسراف بمال پدر دراز کردندی و از کسب و حرفت اعراض کرده اوقات عزیز ببطلالت و کسالت گذرانیدندی»

صاحب کلیله در اول هر باب بدون طول و تفصیل بیجا با سادگی تمام آغاز سخن میکند و میگوید: « رای گفت برهمن را » ولی صاحب انوار سهیلی در شروع کتاب میگوید: « جوهريان رسته بازار معانی و صرافان دارالعيار سخندانی و چهره گشایان غرایب حکایات و صورت آرایان عجایب روایات عنوان جراید اخبار را بدین گونه آرایش داده اند و دیباچه صحائف اسمار را بدین نمط توشیح و تزئین نموده که ... » و نیز میگوید: « وزیر روشن ضمیر راست تدبیر زبان بیان برگشاد و در ادای سخن داد فصاحت بداد و گفت : ای همار لک پی شهنشاهی که حاصل میکنند اختران آسمان از طالعت نیک اختری من از طوطیان شکرستان سخنوری و بلبلان خوش الحان بوستان هنر پروری شنیده ام که ... »

خلاصه، صاحب انوار سهیلی نتوانست کتاب خود را از کتاب ابوالمعالی ساده تر و بهتر بنویسد ولی تا اندازه ای بتسهیل نشر فارسی موفق شد و طرز نگارشی را که بعد از حمله مغول بکار رفته و امثال تاریخ چهانگشا و تاریخ وصف از نتایج آن بود متروک داشت و تا حدی سبک نگارش از آن صورت نا مأнос در آمد و همین نهضت کوچاک باعث شد که نویسنده گان بعد در زمان صفویه و افشاریه و زندیه در ساده کردن نثر فارسی کوشیدند ولی سادگی مذکور چنانکه نوشتیم آن فصاحت و ملاحت و حلواتی را که باید دارا نبود تا آنکه دوره قاجاریه رسید و قائم مقام بمیدان سخنوری آمد

### ۳ - قائم مقام و نثر مسجع - در این دوره که ما هستیم احتیاج

تامی بصراحت لهجه و شرح جزئیات افکار و احساسات خویش داریم و رفع این احتیاج میسر نیست مگر با انشائی که از قیود آزاد باشد. پیدایش این احتیاج و انتقاداتی که در این اوخر از کتاب تاریخ و صاف و امثال آن بعمل آمد نفرتی در بعضی از قلوب نسبت بنشر مسجع ایجاد کرد و تصور کردند که نثر مسجع مانند بسیاری از رسوم قدیمه بکلی باید از میان برود و حال آنکه کلام هر چه موزونتر باشد تأثیرش بیشتر است زیرا که نه تنها روح از معنای آن محظوظ میشود بلکه گوش هم از آهنگش لذت میبرد الا فاسقی خمراً و قل لی هی الخمر، متنه باید در نظر گرفت که هر موضوعی تحمل نشر مسجع را ندارد و هر نثر مسجعی دلپذیر نمیشود و سعدی که خدای سخنوران است در هر جا که طبیعت حکایت را بآبادی مسجع موافق نمیدیده بدون آنکه راه تکلف بیسماید از آهنگ موزون اعراض میکرده و حکایت ذیل بهترین نمودار این نکته است :

« مرد کی را چشم درد خاست پیش بیطار رفت که دوا کن بیطار از آنچه در چشم چار پای می کند در دیده او کشید و کور شد. حکومت بداور بر دندگفت بر او هیچ توان نیست. اگر این خر نبودی پیش بیطار نرفتی، مقصود از این سخن آنست تا بدانی که هر که نا آزموده را کار بزرگ فرماید با آنکه نداشت برد بخت رأی منسوب گردد. » وقتی که میخواهیم کتاب تاریخ و یارمان بنویسیم یعنی زندگانی روزانه را شرح بدھیم نمیتوانیم نثر مسجع داشته باشیم و اگر خود را مقید کنیم که

سجع ببافیم یقیناً مطبوع نخواهد شد ولی اگر بخواهیم هنلا مقالات تبلیغیه بنویسیم و موضوعی را تشریح و توضیح کنیم در صورتیکه بتوانیم کلام خود را سجع آرایش دهیم البته تأثیرش بیشتر از نشر ساده خواهد بود اما همان صنعت سهل و ممتنع که در بدیع راجع بنظم ذکر می‌کنند در نثر نیز باید مراعات شود بدین معنی که سجع کلام آن را از طبیعت خود خارج نکند زیرا که نشر ساده فصیح از نثر منجعی که متکلف باشد دلنشیں تراست.

سعده، آن نویسنده زبر دستی است که توanst انسجام را با سجع فراهیم آورد و سخنان سهل و ممتنع داشته باشد و قائم مقام بهترین شاگردی بود که توanst در این شیوه از سعدی پیروی کند و بهترین ستایش و تعریف‌پردازی اینست که بموداری از کلامش را نقل کنیم: در وصف میرزا عبدالوهاب نشاط و حالی که در روزگار جوانی بر روی دست داده می‌گوید:

... قوت بازوی عقل با پنجه پرتاب عشق بر نیامد. خاطر  
مجموع لبیب طاقت‌سودای حبیب نیاورد. لاجرم پیشه پریشانی پیش گرفت  
و در پی ویرانی خوبیش افتاد تا قابل گنج ولا شد و حامل رنج و بلا  
گردید. همانا با ساقیان بزم قدسش انسی حاصل آمد که بی شرب مدام ذوق  
مدام داشت و بی جام شراب مست و خراب بود. نمیدانم چه در پیمانه  
کردند که بیکبار دامان سامان از کف بداد و دعوی تقدس یکسو نهاد  
نه با کسی هر و کیش هاند و نه در دل کفر و دینش عشق جانسوز حمله

وجودش را چون سبیکه زر در تاب آذر گداخت و از هر چه بود هیچ نماند مگر جوهری مجرد و گوهری مؤید، عالمش جز عالم آب و خاک و صورتش معنی جان پاک، لاجرم طرز رفتارش در چشم خلائق که در دام علایق بسته و از قید طبایع نرسته‌اند مستبعد آمد هر کسی ظنی در حق او برد و امری نسبت باو داد که نه با عالم او دخلی داشت و نه بعادت اور بطي در نیابد حال پخته هیچ خام تعرض نادان بدان حکایت شخص نایین است که در گوی و هم‌عبر بر گنج و گوهر گذرد وزاده صدف را پاره خزف فرض کرده مانند حصا بر نوک عصا عرض دهد چه اگر قوت بصر می‌داشت آنچه به پی‌می‌سپرد بیان می‌خرید و اسر می‌گذاشت كذلك قومی که در صاحب کافی به بی‌انصافی سخن گویند اگر ازوی خبری و از خود بصری می‌داشتند زبان شفقت و میان خدمت بسته حضرتش را رحمتی از حق بخلق میدانستند: در دهر چو او یکی و آنهم کافر، پس در همه دهر یک مسلمان نبود...»

ایمیاتی که قائم مقام بعنوان مثال در کلام خود آورده بقدرتی مناسب مقال است که گوئی برای آن مورد بخصوص سروده شده و بهترین نماینده طبع بیمثال وی است و مخصوصاً مصروعهای که در طی عبارت می‌آورد چنان با عبارت جوش می‌خورد که با انشاد آنها تغییر چندانی در آهنگ کلام نمایان نمی‌شود و خواننده از این تلقین دلپذیر ناگهان بوجد در می‌آید. مثلاً بمالهای تبریز می‌نویسد: «کتاب جهاد نوشته شد نبوت خاصه با شبات رسید قيل و قال مدرسه حلا دیگر بس است یك چند نیز خدمت همشوق و می‌کنید.» و بمیرزا تقی علی آبادی مینویسد: «جذبه

لطف و میل شما است که این پیر شکسته حال را میکشده رجا که خاطر  
خواه اوست .

و در جای دیگر در تعریف از نامه کسی میگوید : « خامه ات که  
عنبر بیز است و آمهات عبیر آمیز و نامه را عطر آمیز میکنی بازار خوش  
و آتش ها تیز میکنی »

قائم مقام خداوند الفاظ است و فکر وی وقتی که در عالم  
الفاظ میگردد مفناطیسی است که کلیه کلمات همچنین خود را یکمرتبه  
جذب میکند و فقط قآنی است که از این حیث باوی برابری می نماید  
و نامه ذیل برای نمایش این نکته کافی است : از تبریز بمرزدار اردبیل  
هینویسد :

« حامل عریضه شیخ کوفی است و دشمن صوفی » با هندیل و رد  
و تسیح و عصا از کربلا و نجف آمده هدایا و تحف آورده عزم خدمت  
نواب کرده و ساز جریمه و ابواب داده هجدیده هزار جوارش دارد و هجدیده  
هزار سفارش می خواهد بهر وزیر و امیر و مشاور و هشیر و واعظ و خطیب  
و کاتب و ادیب و جمیل و جلیل که در مشکین واردبیل است . آنجا  
می آید و همراه میدهد اگرچه کاظم خان طالشن باشد که در مدت  
عمر یک فطیر ییک ققیر نداده و یک عطا ییک گدانکرده کیسه پرداخته  
کند تا کارش پرداخته شود کم میگوید پرمیگاهد خاک میدهه در  
میخواهد خاک تربت است و راه راه غربت کنایه نمیفهمد اشاره  
نمیداند و عده بی اثر است حواله بیشتر نقد میخواهد نه برات بدل هیخواهد

نه زکات تعلل بی سود و تحمل بی حاصل در ناحیه وزارت دائمی متوقع است بکشند یک ورق بلکه یک طبق در هر جدولش اسمی نوشته شود مثل خان خلخال و میر طالش و صاحب مشکین و نایب اردبیل و امرای پیاده و سواره از دهه و شده و هزاره و شرور هر عشیره و سید هر قبیله که اسپی در فیله و خری در طویله و گاوی در رمه و بزی در گلمداشته باشد، اگرچنین کردید آسوده اید و الا شیخ غائبت بساظ است و هادم نشاط و ندیم لازم و تفیل ساکت، پول بدهید گول فخورید که شیخ ساکت رسیده و در کنجه صامت آرمیده شیخ سلمه الله اگر چه ساکت باشد و صامت باشد *نَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنْ هَجَاوِرَةَ سَكُوتِ السَّاكِتِ وَ هَلَازِمَ ثَبُوتِ* الصامت اینها همه شوخی قلم است فکر عطایای شیخ باید کرد که مرد جلیل است و عازم اردبیل شده از آنجابه قصد اصلی یعنی خدمت ابوالاقیا میرود و ذکر عظیمه شمارا میکند و یکی راهه میگوید، اگر از سر کار نواب والا میگیرید مختارید و اگر از خود میدهید مختارید و اگر از عمر و وزیر امیگیرید هختارید *بِسْلَامٍ*

عموماً مفتاتی از قائم مقام را بدانش آموخته امی آموختند که بیشتر صنایع لفظی دارد و نامه هائی است که برای قتلداران تصریح کلام خویش نوشته و بتعارف پرداخته است ولی قدرت کلام وی در حقیقت در آنجا معلوم نمیشود که متأثر شده و برای بیان احساسات خویش قلم و وی کاغذ گذاشته است مثلاً در ایام معزولی که در تبریز خانه نشین شده بود وی را بیانگ شمال تبریز دعوت کرده بودند و در جواب نوشته است:

« مخدوم بنده مولای من، رقعة خط شریف را زیارت کردم مرا  
بسیر و صفا و گلگشت باع و صحراء دعوت فرموده بودید، جزای خیر بادت  
لطف فرمودی کرم کردی ولیکن الفت پیران آشفته با جوانان آلفته  
بعینها صحبت شنک و سپو است و حکایت بلبل و زاغه و دیوار باع  
بلی سزاوار جالت شما آنست که با جوانی شوخ و شنک و اجلاف و قشنک  
دلجو و حریف خوشخوا و ظریف بیدیگر ان میگذارید باع و صحراء را نه  
با پیری پوسیده و شیخی افسرده و شاخی پژمرده و دلی غم دیده و جانی  
محبنت رسیدم که صحبت شن سوهان روح است و بدنش از عهد نوح، خوب  
شمارا چه افتاده که خزان بیان برید و سیموم بصحراء یا اینکه حالا نوبت  
فصل بهار است و هوسیم باد صبا، در مجفل خود راه مده همچو منی را  
کافرده دل افسرده کند انجمنی را چه لازم که شما بعد از چندی که  
بسیر و صفا و گشت گلزار تشریف میبرید نرخم ناسور و بوی کافور و  
مردوگور با خود بیبرید همه جا با غم همدم و با آه همراه باشید  
الحمد لله شهر تبریز است و حسن جمال خیز دست از سر من بیچاره  
بردارید و مرا بحال خود بگذارید شما را باع باید و مرا چون لاله داغ  
یکی را لاله و بورد سزاوار است و دیگری را ناله و درد  
ز دنیا بخش ما غم خوردن آمد، نشاید خوردن الارزق مقسم، میهمانی  
و میزبانی و چلو میمین و غذای فسوجن و بشقاب کوکو و کاسه کل در  
چمن شمارا گوارا باد  
مرغ دل و آتش غم اینک هبست که جرس بود بیرغ بر پانم

با چشمِه چشم خون فشان فارغ از هاء معین و راح ریحانم  
جز خون جگر مباد در جامم بر خوان شکر اگر هوس رانم،  
همانطور که داستان جدال سعدی بامدعی در بیان توانگری و  
درویشی از فصیح‌ترین و بلیغ‌ترین حکایات سعدی است مقالات تبلیغیه  
قائم مقام هم از بهترین و مؤثرترین آثار وی و نماینده قدرت قلم اوست  
و برای اینکه نشان‌بخشیم که نشر مسجع چقدر در تأثیر تبلیغات دخیل است قسمتی  
از دیباچه وی را که بررساله جهادیه پدر خود نوشته ذیلان نقل می‌کنیم:  
«بر روان دانشوران پوشیده نماند که ... الطاعة فرع و اصلها الشرع  
درختی که بین محکم ندارد شاخ خرم نیارد.

رونق دین حنیف برواج شرع‌شریف است و رواج آن بقوت بازوی  
جهاد و قدرت نیروی اجتهاد ... دو فرزند بتول عنرا که دلبند رسول  
بطحا و آویزه عرش برین و پروردۀ روح‌الامین بودند پرتو عنایت بکشور  
هدایت‌انداخته ... عشق لقادر دل ذوق ب قادر جان شوق شفاعت بر سر در ع  
شجاعت در بر سر ها بر دست رضا نهاده تنها بحکم قضا در داده  
بمردی فارس میدان دین گشتند و بغیرت از سر دنیا دون گذشتند یکی  
سر بر راه همت نهاده یکی جان فدای امت فرموده یکی کشته دشت غزا  
گشت یکی خسته زهر جانگزا شد یکی کام و خنجر بزهر آلد یکی  
کام از خنجر قهر بر گرفت، جان بجانان دادن آمد کیششان سم نافع  
شهد نافع پیششان ... پروانه عاشق که وصل نور جوید تا از خود دور  
نگرد خود نور نگردد شاهد شمع که راحت جمع خواهد تا خود

نوزد بزمی نیفافروزد . هر کرا دل در کشاکش میل است کجا پروای  
نهار ولیل است ، کار و آنان ره نورد که بر گرد جهان کردند تاراه بیابان  
نگیرند و شبهها شتابان نگردند کجا ره بمنزل مقصود برنده چسان روی  
صبح امید بینند ، ناظران نور طلب را پرده های تاری شب حاجب جمال  
مطلوب نیست که دلبران را جلوه چهر آذری در چنبر زلف عنبری خوشت  
است و چشمہ لبهای شیرین در ظلمت خط های مشکین دلکش تر ، شد  
زلف حجاب رخ او از نظر غیر ... پرده زلف حجاب دیده بیگانه باشد و  
تاری شب مردم راحت گزین را بهانه که نه جز خواب غفلت پیشه دارند  
نه جز پرستش خویش اندیشه ، خلاف مردان کار که شبهای تار بنور طلب  
و فرط تعب راه پویند و چهره صبح از طره شام جویند ... آب حیات  
در راه ظلمات پدید آمد شعله نخل طور در ظلمت شب دیجور چهره نمود  
ارائه طریق معراج باضایه نهار محتاج نبود ... در سیاق این عهد واوان  
که روزگار سرنا سازی داشت و زمانه کینه دیرینه میخواست هشتر کان  
قصد دین کرده بودند دشمنان سر بکین آورده خفاش آهنگ هور میگرد  
ظلمت پیکار نور میجست ، موج قتن اوچ گرفته شاخ بلا بالا کشیده کفار  
روس رخنه ملک محروس در خواسته غوغای زاغ از صحن باغ برخاسته  
کاخ اسلام در شرف ویرانی بود کار مسلمانی در عقده پریشانی ... حق  
سبحانه و تعالی هستی بر دور زمان نهاد و رحمتی بر خلق جهان فرستاد  
که ... تیغ جهادش شحنة بازار دین شد و صیقل زنگار کین ...  
عرصه آفاق از گرد تفاق پیراسته خواست ، باغ از زاع  
تهی کرد ، زغن بر سرو سهی نماند ، شاخ بلا برید ، بیخ ستم بر کند ، پای

فتنه شکست، دست رخنه بیست، غبار ظلمت زدود، فروع ایمان فزود  
بنده خادم عیسی حسینی فراهانی که یکی از بندگان حضرت است و  
پروردگان نعمت عمری ... برسوم چاکری اشتغال داشته، چندانکه  
اقتراف جرایم نموده بر اقتطاف مکارم فزوده و هر جا سزای نقمت گشته  
جزای نعمت گرفته خطاهای کرده عطاها برده نعمت‌ها دیده خجلت‌ها  
گزیده که نه تعداد آن داند نه تدبیر این تواند، تازمان جوانی بود و  
بهار زندگانی که نهال اهل نشوونما میکرد و شاخ قوی برک و نوا داشت  
توفيق طاعتنیافت تقدیم خدمتی نکرد که زنگ زلتی شوید و یا اذر  
خجلتی گوید و اکنون که عهد مشیب فراز آمده و فراز عمر بنشیب  
رسیده بهار زندگانی را نوبت خزان است و باد حسرت از هر طرف وزان  
شاخ قوی در هوای پستی بیخ اهل را آهنه سستی جوانی رفته تواني  
آمده نفسی مانده هوی نمانده عمری بغلت گذشته پشتی بخجلت خم  
گشته حاصل زندگی هایه شرمندگی دارد و منزل جسم و جان در کوی  
در ماندگی نه طاقت طاعتنی که دل را بامید آن نویدی دهد نه قدرت خدمتی  
که قامت خمیده را بشوق آن راست‌سازدن پائی که برای ضراعت برخیزد  
نه دستی که بدامان شفاعت آویزد نه جانی که در خور نثار آید نه  
دلی که کس را بکار آید.

در سینه‌ام افسرده‌دلی هست ولیکن آن دل که توانم بکسی داد ندارم  
.. از این پس نوبت شمردن نفس است نه سپردن هوس اگر در سرهوائی  
است روانیست، و گر جان را برک باید مرگشایدویی تازه‌حیات رمقی باشد و از  
کتاب بقاور قی ماند مجال است و خلاف عقل نقیب جز بهویں خدمت

ریستن و بارسری هوای طاعت کشیدن . . . هر که در این عهد فرخنده مهد که روز بازار جهاد و جهد است نه داخل فوج مجاهدین ناشد نه تابع حکم مجتهدین نه سلاح کین پوشد نه صلاح دین نیوشد مسائل غزا نپرسد و نداند فوائد کوشش نجوید و نخواند حقیقت جنون در خویش دارد و طریقت جبان در پیش . . .

قائم مقام و انتقاد - در ادبیات اروپا یکی از تکالیفی که بر عهده شاعر و نویسنده گذاشته میشود عبارت است از انتقاد اوضاع اجتماعی و حتی بعقیده آندره ژرید نویسنده معروف معاصر فرانسوی اصلا نویسنده باید بر خلاف جریان جامعه سیر کند. البته بزرگان و نویسندگان مانیز در هر عصر کلیاتی از اصول اخلاقی و اجتماعی و سیاسی اظهار داشته‌اند که مخالف با اوضاع عصر آنها بوده ولی مقصود از انتقاد اینست که نویسنده بکلیات اکتفا نکند بلکه اصول عقاید خویش را با جزئیات امور سنجیده هر جا که هنرخالفتی بینند ابراز نماید و مورد جمله قرار دهد.

انتقاد باین معنی که گفته‌یم در دوره قاجاریه که ایران تحت نفوذ تمدن اروپا قرار میگرفت بتدریج در کشور مارواج یافت و در دوره مشروطیت کاملا وجود خارجی پیدا کرد.

دوره‌ای که قائم مقام زندگانی میکرد البته دوره‌ای نبود که تحمل انتقاد بمعنی حقیقی را داشته باشد و از این جهت است که قائم مقام در کاغذی که از خراسان به میرزا صادق مروزی مینویسد میگوید: «توضیحات مفصل مصحوب ذو الفقار بیک رسیده بود عرضه مختصر در جواب مینوشتم

تا اواسط صفحه طوری با هم راه آمدیم آنجا قلم سرکشی کرد عنان ازدستم رفت پیش افتاد، دیدم بی پیر از خامه سرکار و قایع نگار اقتباس کرده، زاغ است وزاغ راوش کبک آرزوست، جلوش را محکم کشیدم خانه خراب همه هرغ طوطی و بلبل میشود که بی پرده عاشق باشد و خوش لهجه ناطق گردد مت بدء الصمت خیر لک من داء الكلام، و ما رسنا من رسول الابلسان قومه، راستی یعنی چه درستی کجاست بی پرده گوئی چرا، پنهان خورید باده که تکفیر می کنند، مردی که اینجا بی پرده و حجاب حرف بزنند ادر تراز آنست که زنی در فرنگ با چادر و نقاب راه برود، انى لم استطع معک صبر اکاغذت را مثل ابنای زمان دم بریده کردم...، ولی با آنکه قائم مقام در همین نامه از روی هزاح میگوید: «بندہ باقتضای جبن و احتیاطی که بالذات دارم بکنایه و رمز معتقدم تا از ساعیه و غمز محترز باشم» همانطور که در شرح حال وی گفتیم قائم مقام یکی از مردان بی پروا و متهرور عصر خود بوده و رفتار وی با بزرگان آن عهد بهترین گواه است و ما یقین داریم که منشآت انتقادیه وی بدست طرفداران قاجاریه از میان رفته و الا آن طور که اعمال این مرد نشان میدهد یقین است که در گفتار خود بی پروا تر از آن بوده است که عموم تصور میکنند و بدیهی است که در نامه هائی که بدوستان صمیم خود مینوشته از آنچه مورد انتقاد وی بوده سخن میگفته است، چند نمونه از جوابهای وی را در مقابل محمد شاه قاجار نقل کرده ایم و اینک یکی از نامه های او را که به برادر خود میرزا موسی خان وزیر نوشت و بخوبی نشان میدهد که قائم مقام چقدر در جزئیات اوضاع دقیق بوده و رفتار درباریان آن روز را مضمحلک میدیده ذیلا نقل میکنیم

« نور چشما قبله عالم قبل از عید بمن فرمود که حاصل احضار تو و معتمد این بود که شما دونوکر امین بزرگ شاهید با هم بنشینید امر خراسان را اوحالی توکند امر آذربایجان را توحالی اوکن باهم مشورت کنید و مصلحت دولت شاه را بفهمید و قرار سفر شاه را بدھیں (!) و بنای امر این سرحدرا در خاکپای شاه بگذارید . معتمد هشت روز بعد از من وارد شد . شب و روز عید بصحبت خارج گذشت روز بعد از عید پیشکش خراسانیهار آبدیو انجانه آوردند میرزا محمد نائینی عریضه خوان حاضر نبود . اسپهارا با شالها و عریضه بحضور آوردند محمود خان عرض کرد ، عریضه را در آورد و هر قدر تنحنح کرد و انتظار کشید هیچکس از صف هیرزا هایرون نرفت عریضه را بگیرد بخواهد آخر شاه اشارتی فرمود پسر میرزا اسدالله رفت و عریضه را طوری غلط و بد و مهوع خواهد که سلام ملوث شد (!) و شاه متغیر شد و دفعه دیگر که محمود خان آدم ایلخانی آورد تاعرض کرد پسر میرزا اسدالله از صف جدا شد و تانیمه راه رفت و معلوم شد که عریضه را محمود خان همراه نیاورده میرزا هدایت دمق بصف آمد و محمود خان دمق از دیو انجانه دررفت و شاه دهق از تخت بر خاست و خراسانیها تعجب کردند و از عمله شاهزاده ویتیم اطرافی که پای نقاشخانه و روی مهتابی ظل السلطان بتماشا ایستاده بود بی اختیار شلیک خنده بلند شد ، شاه بخلوت رفت اول امین را طلبید که چرا متوجه نشدی تو چه کاره هستی شغلت چه چیز است مرده شورت ببرد در خانه مرا ضایع کردی امین کفت بمن چه نه

خراسانی دیده ام نه پیشکش را خبر دارم نه دخل و تصرف در منشی ها  
میکنم نه در عمله حضور ربطی با من است شاه بیشتر متغیر شد معتمد را  
خواست فرمود شما اصفهانیها در کوچه های چهار باغ ... میدادید حالا  
بعداوت یکدیگر امر در خانه مرا ضایع میکنید باز برید پی کسب قدیم  
خودتان نمیخواهم اینجا باشید و هر دو را با خف و جوه از حضور  
اخراج و از عاج فرمود و محمود خان را به مؤاخذه خواست الله یار خان  
دست و پاکرد تقصیر را بر گردان میرزا ابراهیم لشکر نویس خوش معتمد  
گذاشت هاده بجزو ضعیت ریخت آن بیچاره را در زیر چوب از پا  
انداختند و معتمد هفتاضح شد و از من تحقیق فرمودند که تو هم در امثال  
این امور « بن چه » میگنوئی عرض کردم بله اولها میگفتم و در نظر  
نایب السلطنه از سک کمتر بودم و همه کس راه یافته بود و امر در خانه  
مغشوش بود و همه « بن چه » میگفتند بعد دیدم که تلف میشوم ترک کردم  
و توبه کردم و حالا چند سال است « بن چه » نمیگوییم سهل است که هر کس  
خوب خدمت کند خود را مستوجب تحسین میدانم هر کس غلط و خطای  
کند خودم را مستعد سیاست میکنم و ضرب و تربیت نایب السلطنه را  
اشهد بالله بهینچکس جز خودم روا ندارم . دنیاست ، در خانه است بی غلط  
و خطای نمیشود هر وقت امری اتفاق افتاد ضرب حضور را خودم میخورم  
و ضرب بیرون را خودم میزنم و قوام امر خودم را و در خانه آقای

خود را بهمین ضرب خوردن میدانم اگر یک روز بالمثل ترک اولی<sup>۱</sup> از امیر زاده صادر شود و ضرب آن را من نخورم و من خود نزنم خودم را معزول و مخدول و امر آن در خانه را منشوش و ضایع میدانم<sup>۲</sup> تا

(۱) ترک اولی - قائم مقام برای مراعات ادب نمیخواهد گفته باشد که از عباس میرزا هم ممکن است خطای سر بزند و فرض اینست که آنچه از وی ناشی میشود خوب و پسندیده است. از این جهت میگوید که اگر ترک اولی از عباس میرزا صادر شود یعنی رفتار و گفتار وی طوری باشد که بهتر از آن هم میسر شود تنیه آن را من متتحمل میشوم که آن طور که شایسته بوده در تربیت وی نکوشیده ام.

(۲) این عبارت بهترین تشریحی است از مفهومی که امروزه «قبول مسئولیت و وظیفه شناسی» مینامند. قائم مقام شهامت این را دارد که امور مهمه را استقبال نماید و در مقابل استیضاح صغیر و کبار جواب بدهد و بخوبی نشان میدهد که خرابی دربار آن زمان مبنی بر آن بوده که هیچکس با وظیفه خویش آشنائی نداشته و مسئولیت کاری را بعده نمیگرفته است و همه دعوی سر افزایی داشته اند و قائم مقام بوده که با شهامت خویش توانسته این سر افزایان زمام گسیخته را تحت انقیاد در آورد و جمعیت آنان را با استقرار انضباط بمعنای حقيقی دولت نزدیک کند. قائم مقام نشان میدهد که لیاقت مرد در اینست که مسئولیت وظیفه خویش را بعده نگیرد و الا هیچگونه ارزشی نخواهد داشت و از این جهت بشاه میگوید: «اگر من قابل ضرب خوردن و قابل ضرب زدن نباشم یک سک دیگر قحط نیست در جای من بیندید»

حال قائم مقامی بر دریش سفید بود احترامی داشت لله گی داشت طوری میگذشت حالا اگر من باینطور نباشم نمیگذرد نوکر های بزرگ مثل حسین خان و امیر خان و محمد خان و برادر همین المپیار خان آنجاست اگر من قابل ضرب خوردن و قادر ضرب زدن نباشم یک سک دیگر قحط نیست در جای من بیندید فرمود پول پر انبیار نکردی حکومت بسیار بر خود نیستی اصفهانی نیستی و الا نه آنجامیتوانستی اینطور راه بروی نه اینجا میدانستی اینطور حرف بزنی باید نائب السلطنه قدر نوکری میرزا بزرگ را بداند و تو قدر پدری او را بدانی کم آدم نبود قانون اوست که درست راه میرود و بعینها ما همین حرف را وقتیکه پول آشتبانیها در راه بدست دزد افتاد و همک خریده بودند در سلطانیه از قائم مقام مرحوم شنیدیم و این عرض تو درست پسر همان حرف اوست و بکار تو امیدوار شدیم و خدا بتو توفیق خواهد داد حالا ما همه را دواندیم و ایلچی باید راه افتاد و فردا جشن میدان است و پس فردا سبدوانی است و مردمان غریب اینجاهستند و کارو کاغذ و فرمان بسیاری در میان است در حقیقت کارگزار ما ظل الساطان است تو و میرزا محمد علی خان هر یک بکاری که وظیفه شما است اقدام کنید انشاء الله تعالى معطلی و ناملایم رو نمهد میرزا محمد علی خان را خواستند و فرمودند و باهم بر آمدیم او بر سر کار آتش بازی و جشن واسب دوانی و قوچ جنگی و کشتی پهلوانی رفت و من بخط مستقیم نزد آمین و معتمد رفتم و تا عصر هر چه کاغذ و نامه و کار ایلچی و سایر مردم بود بدست خودشان تمام کردم و وقت عصر و الده سلطان محمد میرزا

(۱) - قائم مقام بخوبی نشان میدهد که رئیس خوب کسی است که بتواند مرئوسین خود را بکار و ادارد و قوه نفوذ داشته باشد و از اینجهت میگوید کار را بدست خودشان تمام کردم .

واسطه امین شد و او را احضار فرمودند و معتمد بالتابع رفت و باز ضرب بود و ضرب بود و ضرب بود و تکرار حکایات روز من بود<sup>۱</sup> و از معتمد پرسیدند که جلال مانع بود نرفتی خودت عریضه بخوانی عرض کرد مقصرم فرمودند فلانی تو خودت عریضه نمیخوانی عرض کردم خیر چشم من و آواز برادرم ضعیف است و چند نفر از ها بهتر هست و همیشه حاضرند اگر العیاذ بالله حاضر نباشند ضرب خوردن با هاست و عریضه خواندن با مانیست<sup>۲</sup> شاه فرمودند ما در آرزوی این هستیم که یک تقر باشد فرمایش ما را موافق خواهش ما بنویسд (!!) بتنک آمده ایم میرزا خانلر مستوفی است از او توقع نداریم معتمد سر باین کار فرو نمیآرد (!) امین الدوله خراست نمی فهمد نمیدانم در میان میرزاها کسی هست که این خدمت بکند یانه<sup>۳</sup> معتمد عرض کرد که میرزا هدایت و میرزا فضل الله شیرازی و میرزا تقی نوائی ولد میرزا رضاقلی و میرزا بابای آشتیانی هست شاه جواب نفرمود برخاست و باز فردا میرزا خانلر را خواست

- 
- (۱) میرساند که چطور حکایت صحبت او با فتحعلی شاه و طرز سلوک او با درباریان و با مردم در نظرها عجیب بوده و ورد زبانها گشته است
- (۲) فتحعلی شاه را تأدیب میکند که کار هر کس را بخود او واگذار نماید و کار خردان را بیزرنگان و کار بزرگان را بخردان نسپارد.
- (۳) باعث تعجب است که پادشاه نتواند در انتخاب منشی خویش تصمیم بگیرد و بترسد از اینکه امر وی مورد اطاعت واقع بشود.

خدمت تحریر را باو رجوع فرمودو تا حال دیگر بر سر آن حرف نیامده، دوروزی که از این غوغای گذشت من و معتمد را خواست و مشورت بمیان آورد و من صلاح در این دیدم که شاه را تکلیف باو جان کنم و امر سرحدرا کای بقلم دهم و معتمد شاهرا میل بخراسان میداد و میگفت با روس مماشات صلاح است یک دو مجلس مدعی شدم و آخر الامر بنای خراسان شد و هر قدر خواستند از من تصدیق بشوند تا حال نکرده‌ام<sup>۱</sup> و مصلحت در این میان دیدم منتظر وصول جواب چاپار سابق هستم ...،

یکی از بهترین آثار انتقادیه قائم مقام جلایر نامه است که بر وزن ویس و رامین ساخته شده این کتاب را چنانکه طابع دیوان قائم تذکر داده مشار الیه پس از معاهده ترکمانچای و قتل گریبایدوف ساخته است و بقدرتی سرسری و باشتای بنظم آن پرداخته که ظاهر ا قبل از مراجعت خسرو میرزا نظم جلایر نامه خاتمه یافته بوده است بدلیل آنکه در آخر همین کتاب پس از شرح قتل گریبایدوف و اعزام خسرو میرزا میگوید:

خدا سازد بزودی باز آید تقدها ز باب و شاه یابد  
و در اواسط کتاب گفته است:

فرستادی بروس از راه فرهنگ یکی فرزند و گرشد خاطرت تنک  
چه غم شام فراقش خوش سر آمد امیرزاده خسرو رفت و آمد  
جلایر نامه را قائم مقام بزبان عامیانه بنظم آورده و در آن پای بید

(۱) - میرساند که چگونه در تصمیم خویش راسخ بوده و برخلاف مصالح کشور سخنی نمیگفته اگرچه مورد عتاب شاه واقع میشده است.

قواعد لفظی نشده است. این کتاب انتقادی است از اوضاع دربار و اوضاع ارتش آن زمان و بهترین معرفش اشعاری است که. ذیلا از آن نقل میکنیم :

برای اینکه نشان دهد که اطرافیان فتحعلی شاه و شاهزادگان چگونه

مردمانی بوده اند میگوید : (۱)

چه پروا دارد از سرها و گرما	جلایر جان دهد در راه آقا
بشهزاده همش را عرض کرده	سه الف از مال مردم اخذ کرده
گرفته قبض تحويل خزانه	سپرده بر در صندوق خانه
کلاتر را به بینه قهر انداخت	نفاق اندر میان شهر انداخت
اساس دولت طهماسبی ریخت	کلانتر نیمه شب از شهر بگریخت
تفنن پاره ای اوقات بد نیست	جلایر در تفنن نا بلد نیست
نه آذربایجان اینجا عراق است	متعاق رایج اینجا نفاق است

برای اینکه نشان دهد مجالس آن زمان چقدر یاوه و عبث بوده

و هنریان آن عصر چه و صنعتی داشته اند در وصف جلایر میگوید :

بسی هشق تفنگ و اسب کرده	هنرها در جوانی کسب کرده
نشسته روی اسب و توی کشته	سفرها کرده در دریا و خشکی
کند در علمها دخل و تصرف	بهر مجلس که آید بی توقف
کنند ازوی زن و مرد استفاضه	bastanجا و حیض و استحاضه

(۱) بعضی از این ایات باید تصحیح شود ولی چون نسخه دیگری غیر از دیوان قائم مقام که باهتمام آقای وحید دستگردی چاپ شده موجود نبود تصحیح آن ممکن نگردد.

محلیر کاتب مطلب نگاری است  
 غلط هر جا شود فی الفور لیسد  
 رقم بر روی زانو بی چرانش  
 بسر سودای نظم امر مرجوع  
 قراقر در شکم از شدت جوع  
 در موقعی که عباس میرزا در جنگ ترکمانچای بود چنانکه  
 در تواریخ مسطور است از فتحعلی شاه پول طلب کرد ولی مخالفان و  
 معاندان وی که از حال سپاه روس بیخبر بودند و جنگ با اورامانند جنگ‌های  
 ایلیاتی میدانستند فتحعلی شاه را از ارسال پول مانع شدند. قائم مقام درباره  
 گفتگوی فتحعلی شاه و درباریان در این موضوع میگوید:

نمودی هر که عرضی نیک دلخواه  
 ارس ارهست اندک باشد از پیش  
 باین حیله زر نقدی ستانند  
 پیاده خصم کی آید بدین سوی  
 کرم کردن از این جانیست در کار  
 همه مقصود پول است این حکایت  
 که گیرند از خزانه پول بسیار  
 چرا پولی دهد کاری نسازد  
 همیشه از من آنجا هست جاسوس  
 رسد هر روز از او یکروز نامه  
 بود امر از شمنشه هست مختار  
 مخالف گوچو بودی خدمت شاه  
 که قربانت بگردم نیست تشویش  
 که آذربایجانیها بخواهند  
 مداراندیشه از این هان و این هوی  
 که خود ایشان نمایند چاره کار  
 یکی گوید ارس باشد روایت  
 شده خوش روس دست آویزانکار  
 یکی گوید که شه باروم سازد  
 یکی گوید یکی گشتند با روس  
 نویسد بر من از هر باب نامه  
 بینده واجب آمد عرض اینکار

بسی نیکو بماید حسب حالت  
مثال مرده های گور بینم  
ز من هر جارسی کن این وقایع  
بجز من فتح دیگر را مجال است  
چه آتشها که از کین بر فروزم  
بدر از معز که نگذارمش من  
پناده در رخ اسب فیل شد ملت  
در آنجا کیست دست و پاگشاید  
نباید غم خورد شاه جهانیان  
ز مال و جان خود یاری کنیمش  
ز جیحون رو دخون بر خصم سازیم  
فلان زاهد کند از یک دعائی  
بدیدم چاره ای از بهر آفات  
قدس آدمی دید آتش و آب  
بعجای نار ریحان سبز کشته  
رسیده این سخن بر هو هو گوشش  
تو ای زاهد بدہ بر خلق اعلام  
از این گونه دقایق ها نگارد  
اقامت داشت چندی شهر کاشان  
شناسد اختراین بخت فیروز

ز نقل روس بوده این سؤالت  
پیاده لشکری بی زور بیننم  
مدار آندیشه خود گردید ضایع  
یکی گوید که گر حکم جمال است  
ز شمشیر جهان سوزم بسوزم  
تعهد میکنم کز روس یک تن  
نديده طبل جنگ و فوج سالدات  
بگفتی جنگ روس آسان نماید  
یکی گوید که قاها را بود جان  
نه زرخواهیم نه زحمت دهیم  
بدشمن جملگی یکباره تازیم  
یکی گوید که دفع هر بلائی  
یکی گوید ز خیرات و میرات  
یکی گوید میان یقظه و خواب  
که آن آب آتش سوزان بکشته  
پس آنگه هاتفی داده سروش  
که آتش کفر هست و آب اسلام  
وثوقی چونکه با این بنده دارد  
یکی گوید که آقائی ز کرمان  
کنون دار الخلافه هست امروز

ولی از جفر هم با ربط باشد  
برش علم غریبه ضبط باشد  
شب آدینه جمعی هر که چیزی  
پرسیدند از او داده تمیزی  
سؤالی شد، زجفو و رمل هم دید  
بکفتا شادمان شو هست امید  
جای تعجب است که از میان چنین مردمی قائم مقام بوجود  
آمده باشد.

قائم مقام و سعدی - بعقیده نگارنده بهترین ستایش قائم مقام  
اینست که وی را بزرگترین شاگرد سعدی بدانیم زیرا که وی را با این  
وصف بالا فاصله پس از سعدی قرار داده ایم و این مقامی است که قرنها  
گذشت و دست کسی با آن نرسید و حتی کمتر کسی به پیرامون آن نزدیک  
شد. قائم مقام فقط در یک مرحله از سعدی عقب مانده و آن جزالت  
گفتار است، قائم مقام باندازه سعدی نتوانسته است خود را از تکلف  
دور بدارد و حتی کاهی مانند نویسنده کان متکلف در پی استعاره و تشبیه  
بر می آید صرفاً برای اینکه سجمع عبارت را درست کرده باشد مثلاً از قول  
ولیعهد بمیرزا عبد الوهاب مینویسد : « چون فرط رأفت مقتضی ارقام  
ارقام عنایت اقسام و کترت عطوفت مستلزم صدور مناشیر مرحمت اختتم  
است ... » و این عبارت بی شباہت ببعضی از عبارات کتاب وصف و دره  
نادری نیست. در وصف همین میرزا عبد الوهاب نوشته است : « تو سن طبع را  
بطبیعتی و ریاضی ریاضت میفرمود » و در جای دیگر میگوید « بسط نور وجود و  
نظم بزم شهود برای تکمیل طاعت و معرفت است »، که جمله دوم « نظم  
بزم شهود » متکلف است.

بطور کلی اگر بخواهیم پیرایه سجع را از عبارات این دو نفر برداریم باقیمانده کلام سعدی بیشتر خواهد بود و شاید در کلام سعدی معنای نتوان یافت که صرفاً برای مراعات سجع تکرار شده باشد و حال آنکه در سخنان قائم مقام باین گونه معانی بر میخوریم . مثلاً سعدی در جدال خود با مدعی میگوید : « اگر قدرت جود است و اگر قدرت سجود توانگران را به هیسر شود که مال هز کی دارند و جامه پاک و عرض مصون و دل فارغ ، و قوت طاعت در لقمه لطیف است و صحبت عبادت در کسوت نظیف ، پیداست که از معده خالی چه قوت آید و ز دست تهی چه مروت و ز پای تشنه چه سیر آید و ز دست گرسنه چه خیر » قائم مقام در رساله جهادیه هینویسد : « رونق دین حنیف برواج شرع شریف است و رواج آن بقوت بازوی جهاد و قدرت نیروی اجتهاد » که الفاظی را که درشت نوشته شده ممکن است محدود کرد . بدیهی است که چون سجع بهترین آرایش نثر سعدی بوده قائم مقام نظر خاصی بآن داشته و تا حدی گرفتار تصنیع شده ، و همین نکته است که در غزلیات حافظ مشهود میشود . بهر حال اگر قائم مقام در این دوره بظهور میرسید و مسائل اخلاقی و اجتماعی امروز را که از مشکلات حیات هاست بسبک نویسنده کان اروپا با بیان مؤثر خود تشریح میکرد معجز عیسی از بنان وی آشکار میشد .

۴۵ - نثر مسجع پس از قائم مقام - پس از قائم مقام نظر باینکه ادبیات اروپا بتدریج در ایران نفوذ میافتد نثر فارسی رو بسادگی رفت

ولی کسانی که پیش از سنجیدن قدرت خویش بتقلید قائم مقام پرداختند  
مانند نویسنده‌گان اسبق از مقتضت تکلف بر کنار نماندند و حتی فرهاد  
میورزای معتمدالدوله که عهد قائم مقام را دریافت و منشآت وی معروف  
است گاهی بقدیری متکلف میشود که سخن وی مضحك از آب بیرون  
می‌آید چنانکه در یکی از نامه‌های خود برای جناس بافی میگوید  
«ما در تاریکی نارنگی میخوردیم» و در جای دیگر: «زارنج را که با  
رنج از درخت می‌چیدند» و در جای دیگر «صدمه شقدوف که عصعص  
وغضروف را باقی نخواهد گذاشت بهتر از چدقچق تخته‌های فرسوده و آهن  
سوده است که یک ساعت راحت و سکینه در قاوب ساکنین این سفینه نیست  
(در موقعی که بکشتی سوار بوده) .

## بخش چهارم- قائم مقام و امیر کبیر

شباهت غریبی که میان سر نوشت قائم مقام و فرجام امیر کبیر موجود است توجه متبعان را بخود جلب میکند، هر یک از این دو نفر پرستولی عهد زمان خود بوده و کوشش ها کرده تا وی را باشahi رسانده و سر کشان را مقهور ساخته و عاقبت بدست پروردۀ خویش مخدول شده است. اگر این دو نفر از روزگار هیلت می بافتند و افکار خود را عملی می ساختند به بودهای بسیاری عائد میهن ما میشد. این دو نفر خدمات شایانی بکشود ما کرده اند و سزاوار است که نام هر دو آنها سردفتر پیشوایان عصر ترقی نوشته شود، متهی چون عصر قائم مقام نسبت به عهد امیر کبیر از روزگارها دورتر بوده نام وی و شرح خدماتش کمتر در خاطرها مانده و عوامل دیگری نیز این بعد عهد را تأیید کرده است مثلاً وقتی که دوره مشروطه پیش آمد طرفداران آزادی برای اینکه فضایح دودمان قاجار را نشان بدهند داستان امیر کبیر را زنده کردند و خدمات وی را بنظر مردم کشیدند بخصوص که امیر کبیر شاگرد برای تحصیل بارو پا فرستاده و فرنك را باش نشان داده بود و این اقدامات با ایدئال متجددان خیلی وفق میداد و حال آنکه در هنگام قتل قائم مقام دولت قاجاریه در اوج اقتدار خود بود و نه تنها کسی نتوانست خون او را ادعا کند و ظلم و جور و حق ناشناسی قاجاریه را مذمت نماید بلکه جرأت گریستن بر قدان چنان مردی را نداشتند و برای اینکه قاجاریه را تبرئه کنند نسبت های نکوهیده بوی میدانند چنانکه فرهاد میرزا فرزند عباس میرزا که پروردۀ قائم مقام بوده و منشآت وی را جمع آورده از ترس اپنیکه

مبادا مورد اتهام قرار گیرد در آنجا که اقدامات محمد شاه را شرح میدهد میگوید: « و چندی نکشید که از دستور پیر که بس بدلت و زشتکار بود رنگی دیده شد و شکن پیشه وریمنی اندیشه ساخت و مردمان را در توبه رنج میگذاخت. چون چندی بر این زمان گذشت خدیوشیر گیر ببندش آورد و بکمندش انداخت. چون دژخیم بکشتن دست گرائید گفته استاد کرکانی را که سودی نداشت میسر ائید: ۱

از کرده خویشن پشمایانم وز گفته خویشن بزندام  
رو رو که بایستاد شبیزم بس بس که فرو گستاختانم  
جهانیان از بیداش آسوده در جامه خواب با شاد خواب غنومند »  
این همان فرهاد میرزا است که قائم مقام در نامه‌ای که پس از مرکولیعهد بزن خود مینویسد در باره او میگوید: « از نواب فرهاد میرزا نوشته بودید که در مشق پیش است و در درس بیش، مرحوم ولیعهد هم کمال التفات داشت و اذن عروسی مرحمت کرده بود حالا که این قضیه اتفاق افتاد البته بتأخیر خواهید انداخت »

ای گلبن تازه خار جورت اول بر پای باغبان رفت  
ولی اینک که باید زنگ اغراض از رخسار حقیقت زدوده  
گردد و بزرگان ما در محکمه عادله تاریخ محاکمه شوند

(۱) بعضی‌ها نوشته‌اند که قائم مقام در باغ لاله زار نشسته بود و چائی میخورد که دژخیم وارد شد و فرمان او را بدمتش داد. قائم مقام فتجان چائی را بزمین نهاده گفت: روز گار است اینکه گه عزت دهد گه خوار دارد، چرخ بازیگر از این بازیچه‌ها بسیار دارد، ولی گفتار فرهاد میرزا را نمیتوان مؤید این روایت قرار داد زیرا که مقصود فرهاد میرزا بیان حقیقت نیست و گرنه نیگفت: « خدیو شیر گیر بندش آورد و بکمندش انداخت » بخصوص که تصور نمیرود قائم مقام ایلاتی را که فرهاد میرزا نقل میکند در موقع نهضت فرمان قتل خوانده باشد.

قائم مقام نه تنها از اتهامات مفترضان تبرئه میشود بلکه نخستین مقام  
عزت را بوی اختصاص باید داد.

مدارک تاریخی ما آنقدر صریح نیست که بتوانیم خدمات قائم مقام  
وامیر کبیر را با یکدیگر مقایسه کنیم :

دوره زمامداری قائم مقام مصادف بود با سیاست تعرض آمیز روس  
و انگلیس و عثمانی، و تهدیدات و تعرضات این سه دولت بقائم مقام  
مجال نمیداد که باصلاح امور پردازد بخصوص که فتحعلی شاه و محمد  
شاه از بیعرضه ترین شاهان قاجاریه بوده اند. معذلك قائم مقام موفق شد  
که در قلیل مدتی ارتش ایران را چنان سرور وی دهد که در بعضی از  
فتحات بتواند غلبه یابد و وضع مالیات را آنقدر که اقتضای زمان  
اجازه میداد اصلاح کرد تا هیزان دخل و خرج بهم نزدیک شود، و سایر  
اصلاحات او را اگرچه در تواریخ تصریح نشده باشد میتوان از این  
اقدامات او قیاس گرفت.

در دوره صدارت امیر کبیر سیاست تعرض آمیز روس و انگلیس  
موقف شده بود ولی فتنه‌های داخلی و هرج و مرج اوضاع کشور طوری  
بود که از گرفتاریهای قائم مقام کمی نمیکرد. امیر کبیر در خاموش کردن  
فتنه‌های مذکور کوشید و برای بر اندختن هرج و مرج اوضاع بقدیمی  
سختی و خشونت بخرج داد که در اندک زمانی بهبود حاصل شد و در  
اثناء این احوال باصلاح سایر شؤون ملی و از جمله بتأسیس مدرسه پرداخت  
و سایر اقدامات شایان وی برهمنی قیاس است.

اما بعقیده نگارنده اگر قائم مقام وضعیت امیر کبیر را داشت بیشتر  
از او موفق میگردید زیرا که ناصر الدین شاه در عهد ولیعهدی هم بود.

خود امیر کبیر بود و معلمی هتل حاجی میرزا آقاسی نداشت و طبیعته هم از محمد شاه بهتر و بیشتر قابل اصلاح بود و اگر امیر کبیر تند روی نمیکرد پاhtتمال قوی باین سرفوخت دچار نمیشد. امیر کبیر چند عیب بزرگ داشت: یکی آنکه خشونت و مختگیری وی از اندازه اعتدال میگذشت بطوریکه کنت دو گبی نو میگوید سربازی که در جلو منزل وی کشیک میداد چون امیر کبیر در موقع عبور خیره بوی نگاه کرده بوده غشی کرده از هوش رفت، دیگر آنکه امیر کبیر زیاده از حد جاه طلب بود و چنانکه کنت دو گبی نو مینویسد از نمایش قدرت خویش خشنود میشد و هیچ چیز بیشتر از این اورا مشعوف نمیساخت، و همین موضوع بود که ناصر الدین شاه را به راس انداخت.

دیگر آنکه امیر کبیر بیش از اندازه بخود مغزور بود و یا آنکه سخن چینی دشمنان و سادگی شاه را میدید مقام خود را باین اندازه که از شاهزاده جوان استمالتی کند تنزل نمیداد و حال آنکه ناصرالدین شاه بطوریکه لوتولینخ بر امنی آید امیر کبیر را درست میداشته و بر وی دشوار بوده است که بمنزل و قتل وی فرهنگ دهد.

باری هم بدوق آنکه بمقامه او خلند امیر کبیر جیان تی بکدیم میخواهیم خاطر طرفداران عصر ترقی را که در جستجوی پیشوایان خود هستند بقائم مقام که دارای همان زندگانی و همان افتخار و همان سروشت بوده محتوق سازیم تا ادعای ما با امعان نظر خوانند گان جلیقهاتم رسدم